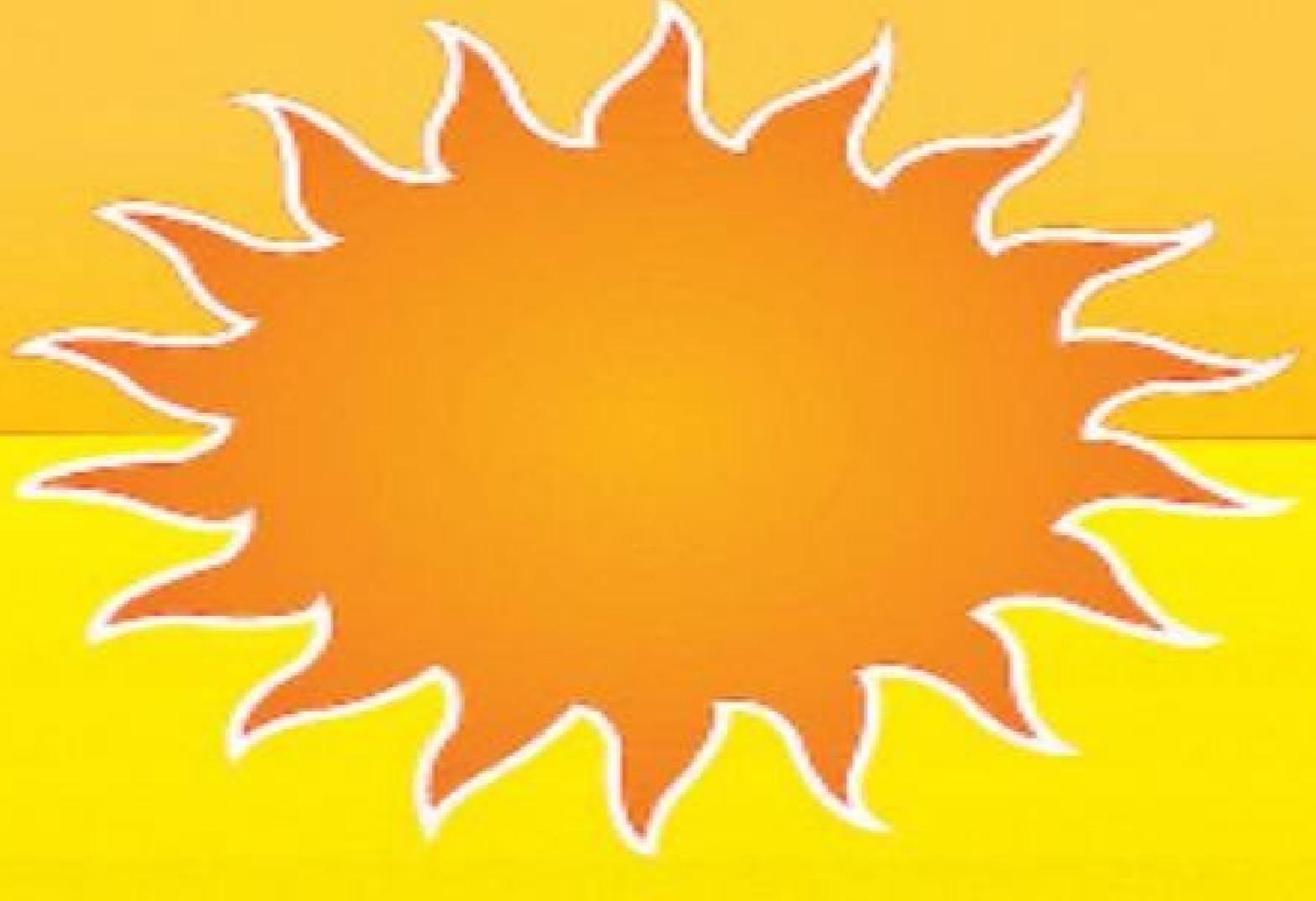


**S****L**O*Di Pueblo*BRIYANDO FUERTE • TRECENDO CLARIDAD  
Diarazon 29 Maart 2023

**SECRETARIO DI ESTADO  
MERICANO BLINKEN A  
FELICITA ARUBA PA CU DIA  
DI HIMNO Y BANDERA**

## TEMBLOR SINTI NA ARUBA CU MAGNITUD DI 4.7

Diamars merdia, den careda si 1'or tabatin un temblor na Venezuela, cu e episentro for di costa di Falcon. Mesora varios persona rond Aruba a cuminza reporta di a sinti temblor.

Segun Servisio Geológico Colombiano tabata tin un temblor cerca di e Archipiélago de Los Monjes (Venezuela). E sismo tabata situa na 80 pa 100 km wèst di Oranjestad y na un profundidad di 79 km.

Funvisis di Venezuela a bisa cu e temblor tabata di 4.4 di magnitud riba scala richter.



**Famia Croes  
ta crece;  
Brandon  
Croes a  
huramenta  
ayera como  
abogado**

**Nieto di Hendrik  
Croes,  
yiu di  
Eduard dfm**



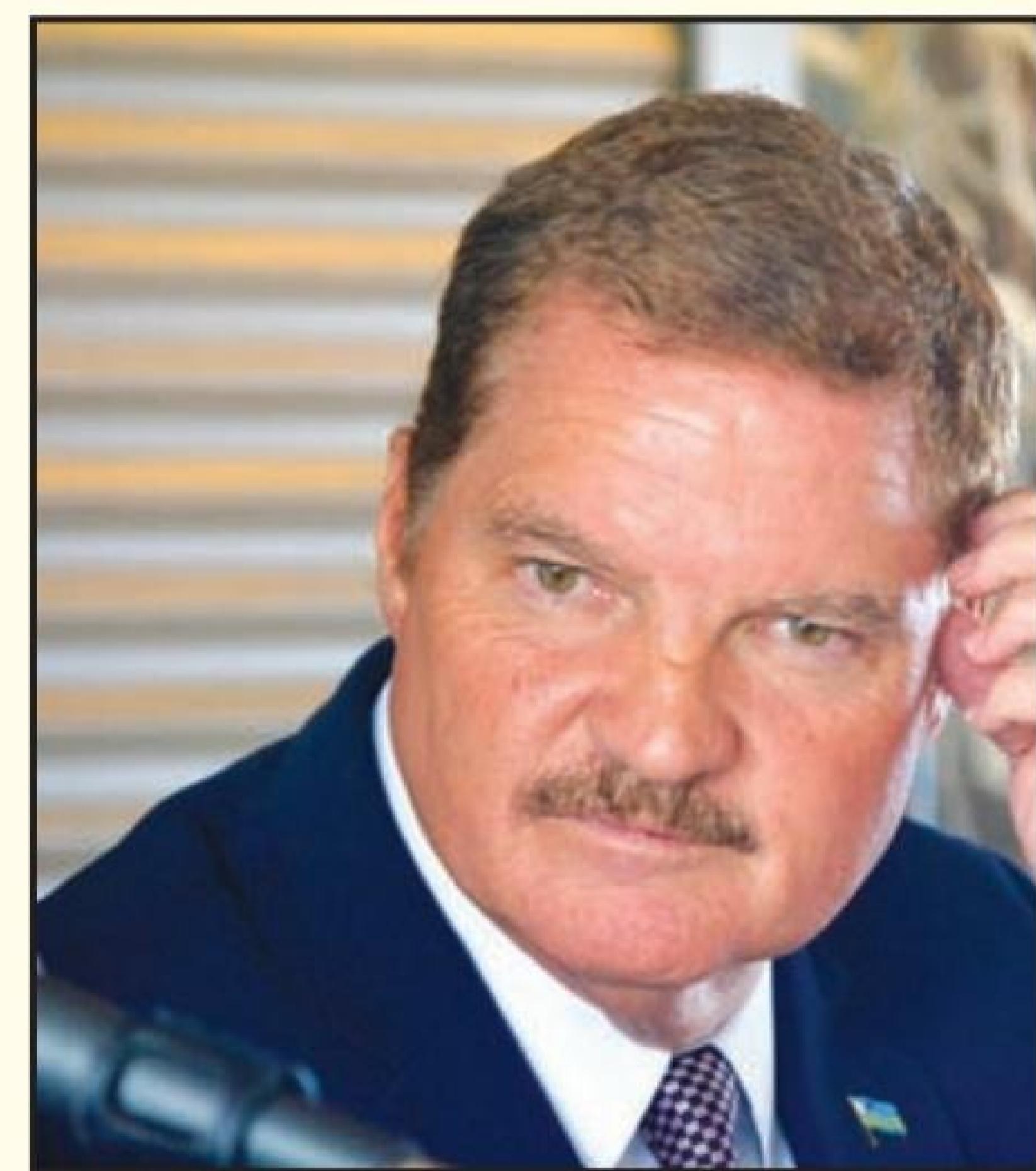
## Mike ta man na cabes cu AVP; dialuna anochi partijraad a exigi lider nobo

E reunion di dialuna anochi di AVP a bay mas peor aun. Grupo hoben a cuminza pleita cu grupo bieuw. Mike Eman ta man na cabes, ora nan a exigi lider nobo.

Mike a sali papia na 24Ora, yorando cu na 2017 ta nan mes a pidiele pa keda como lider.

E problema ta grandi, debi cu tin un grupo den AVP cu no kier acceta e berdad. Nan kier a bolter mundo riba Eddie Briesen cu MEP, pero Mike de Meza a para e mentira y politikeria.

Pues e cos no ta di canta macamba den AVP y ta peor so e por bira.



Participa en la  
**Encuesta Nacional de Salud:  
STEPS 2023**  
de casa en casa desde marzo hasta junio  
*Da un paso por tu salud!*

# Gobierno di Aruba:

## Den nomber di tur ciudadano di Merca, **SECRETARIO DI ESTADO MERICANO BLINKEN A FELICITA ARUBA PA CU DIA DI HIMNO Y BANDERA**

### Merca ta comprometi pa traha hunto cu Aruba

Den e ultimo añanan, Aruba su nomber ta resalta internacionalmente door di esfuerzo di ciudadanonen den exterior cu ta carga e bandera di nos pais dignamente ora ta representa Aruba den deporte y of otro actividadnan. Gabinete Wever-Croes su meta ta tambe pa Aruba su nomber resoná como un pais fuerte, resiliente, turistico, amabel, integro y innovativo. Paisnan den region, Merca y otro parti di mundo, mas y mas ta reconoce e atributonan aki cu ta haci nos pais briya internacionalmente y gana e respet y wordo menciona.

Den un comunicado emiti dia 20 di maart riba e website di U.S. DEPARTMENT of STATE, Antony J. Blinken, Secretary of State, den nomber di ciudadanonen di Merca, a felicita Aruba pa cu e celebracion di nos

Dia di Himno y Bandera. Señor Blinken a enfatisa e compromiso di Merca pa un asociacion duradero cu Aruba remarcando tambe cu Merca ta orguyoso di e trabou conhunto pa debilita corpcion, combati actividadnan ilicito y apoya e region di Caribe pa ta mas sigur y prospero.

Tambe señor Blinken a remarca cu Aruba y Merca a construi hunto riba lasonan educacional y cultural como un prioridad comparti, reforza principalmente pa e amistadnan cu a wordo crea atravez di generacionnan di turismo y balornan comun.

Merca, señor Blinken a expresa, ta comprometi pa traha hunto cu Aruba pa enfrenta e crisis climatico y ta spera di por colabora a traves di e compromiso publico y priva, pa cumpli cu e metanan di energia renobabel di Aruba.



Den nomber di Merca, señor Blinken a desea Aruba un Feliz Dia Nacional di Himno y Bandera y a desea tur Arubiano un año feliz y prospero.

 U.S. DEPARTMENT of STATE

Newsroom Business Employees Job Seekers Students Travelers Visas | [f](#) [t](#) [g](#)

POLICY ISSUES COUNTRIES & AREAS BUREAUS & OFFICES

Home > The Secretary of State > Remarks & Releases > Aruba National Day

\*\*\*  
Aruba National Day

PRESS STATEMENT  
ANTONY J. BLINKEN, SECRETARY OF STATE  
MARCH 20, 2023



**Announcement of the  
Government of Aruba  
Treasury Bills issue – Afl. 40,000,000.00  
April 6, 2023 – July 6, 2023**

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 4 of March 7, 2023.

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs of the upcoming Government of Aruba (GOA) Treasury Bills issue on April 6, 2023, in multiples of Afl. 250,000 and Afl. 1,000,000.

Amount:	Afl. 40,000,000
Maturity:	3 months
Redemption date:	July 6, 2023

Participation in the upcoming GOA Treasury Bills issue is only allowed through the intermediation of a local commercial bank. Application forms must be submitted to the CBA on **Monday, April 3, 2023 at the latest at 5:00 p.m. (cutoff time)**.

Aruba, March 29, 2023  
Centrale Bank van Aruba



# DVG ta en busca di encuestador y prikker pa yuda cu investigacion di salud national STEPS

Departamento di Salud Publico Aruba na e momentonan aki ta eherciendo un investigacion national riba topico di salud cu ta hiba e nomber STEPS 2023. Meta di STEPS ta pa colecta informacion (data) di salud for di nos ciudadanonan entre edad di 18 cu 69 año. E informacion aki ta wordo colecta pa medio di 3 paso.

Paso 1. Entrevista cu un encuestador. Cu un tablet den mas y haciendo uso di un sistema automatiza di World Health Organisacion (WHO) un encuestador ta pasa algun cas pre selecciona den un area specifico pa haci diferente preguntan na ciudadanonan na nan cas. Paso 2. Midimento fisico di entre otro presion, peso, largura, heup y cintura di e ciudadano na su cas. Esaki ta wordo haci pa e encuestador.

Paso 3: Test di sucu y colesterol door di un prikker. Pa e test aki e ciudadano mester acudi na yuna parti mainta na DVG Oranjestad of IBISA San Nicolas y pa esnan cu no tin transporte un prikker por pasa na cas pa haci e test aki.

Na e momentonan aki DVG ta enbusca di mas encuestador y prikker y ta haci un invitacion na es cu ta desea di yuda den e investigacion aki como encuestador of prikker pa tuma contacto cu DVG

na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw cu bo datosnan personal y number di telefon.

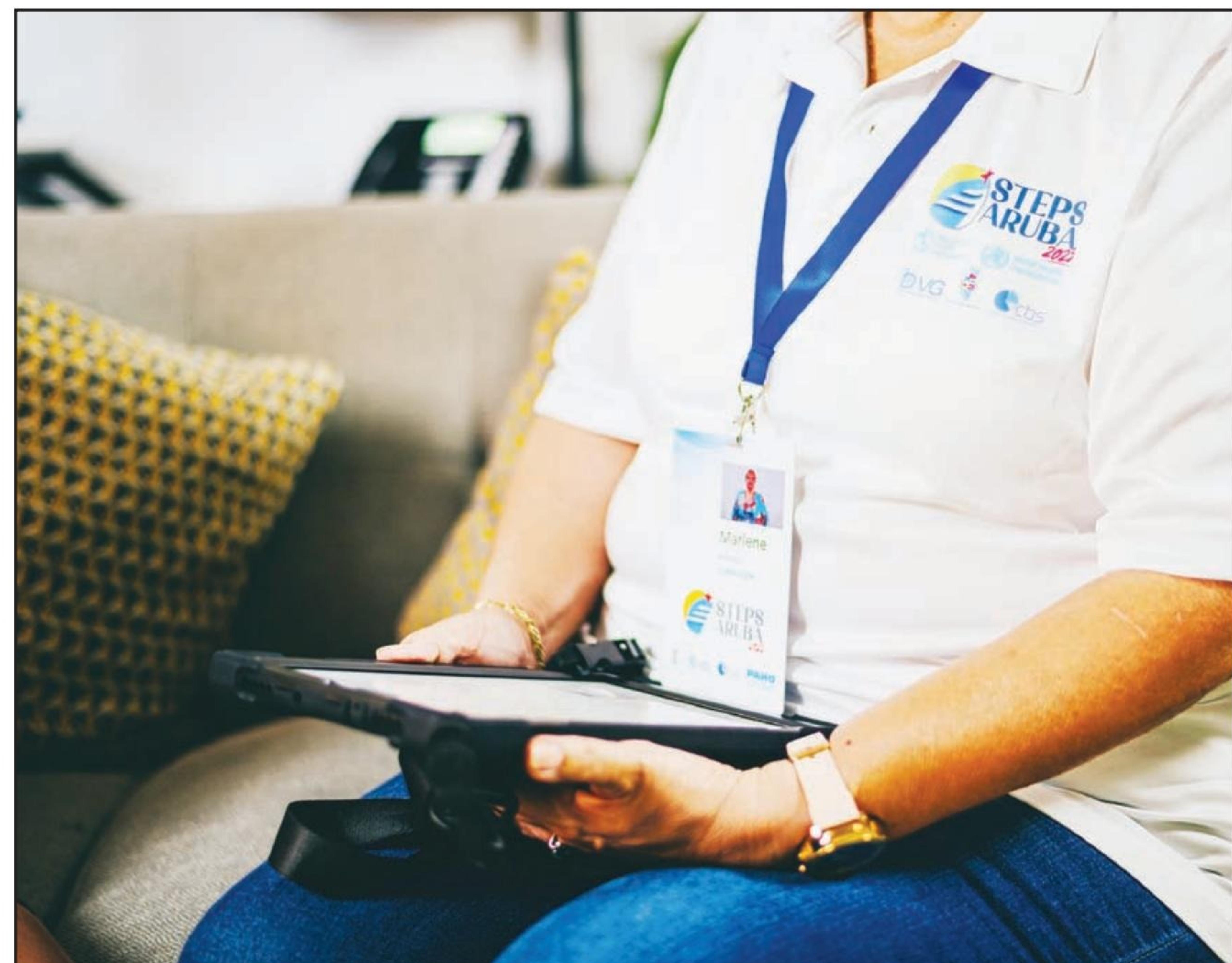
Pa fungicomo encuestador of prikker mester por cumpli cu e siguiente exigencianan;

- Minimo 18 año
- Responsabel
- Tin propio transporte
- Como encuestador mester ta dispuesto pa traha durante diferente orario den siman y/of den weekend
- Como prikker mester por traha den siman entre 6or-9or am y den weekend 7or-10or am.

STEPS ta premira di dura te cu mita di juni 2023, Durante e periodo aki lo brinda un pago pa ora di trabou eherci y pago pa gastonan extra manera gasoline.

Training pa encuestador y prikker lo tuma luga diabierna dia 31 di maart na Surfside Marina. Es cu ta interesa ta wordo encurasha pa tuma contacto cu nos mas pronto posibel.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie\_volksgezondheid\_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw



## Stichting Monumentenfonds Aruba ta busca un ASISTENTE DI MANTENCION Y PROYECTO pa yuda nos preserva e pasado pa futuro.

Si bo ta:

Interesa den monumentonan  
Tin un bouwkundige opleiding minimaal EPI  
Tin por lo menos tres año di experiencia den construcion  
Ta un team player  
Gusta traha den un open office  
Ta dispuesto pa siña  
Ta creativo  
Por cu un tiki stress  
Ta comunica bon via e-mail, telefon y whatsapp  
Spreekt Nederlands and English  
Ta flexibel  
Gusta traha den oficina y pafo 'in het veld'  
Sa traha cu computer (MS Office, outlook, word, excel etc)  
Ta gusta un trabao varia



Buscando trabao

Manda nos un e-mail na info@monumentenfondsaruba.com cu bo motivacion, splicando nos dicon bo kier forma parti di e team di Stichting Monumentenfonds Aruba hunto cu bo CV. Prome cu dia 10 di april 2023.

Ken nos ta?

Monumentenfonds ta consisti di un team dynamico di 7 persona, trahando cu amor, humor y hopi energia. Un organisacion flexibel cu ta facilita un lifestyle saludabel y posibilidadan pa desaroya. Sostenibilidad ta importante pa nos, nos ta loco pa monumentonan y ta traha hunto cuidando nos herencia cultural.

Pa mas informacion: [www.monumentenfondsaruba.com](http://www.monumentenfondsaruba.com)



# Minister Rocco Tjon:

## HUNTO CU SHOPSTEWARDS DI TUR SINDICATO A HACI UN RECORIDO NA GUARDA NOS COSTA



Dialuna mainta, minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a bishita Guarda nos Costa, despues cu a reuni cu sindicato siman pasa. Hunto cu shopstewards di SEPPA, STA y TOPA, a haci un recorido y a haci palabracionnan concreto di con ta bay atende cu e necesidadnan di mas grandi cu tin pa cu personal. Un bishita sigur positivo y den bon union cu e shopstewardanan di e tres sindicatonan menciona.

Siman pasa a reuni cu sindicato TOPA, shopstewards y leiding di Guarda nos Costa, pa loke ta trata e desaroyonan na Guarda nos Costa. Durante e reunion aki a palabra cu lo bay haci un bishita na Guarda nos Costa, hunto cu sindicato, pa asina nan mes por tira un bista di con e situacion actual ta. Ta asina cu tin diferente desaroyo na caminda, entre otro e partinan cu ta toca e circunstancianan di trabou di e trahadonan. A base di esaki a traha un lista, y a palabra cu esaki lo haya su debido atencion, riba cual a basa

e bishita na Guarda nos Costa hunto cu sindicato, pa asina pasa door di cada punto y palabra con ta bay atende cu esakinan.

E shopstewards di SEPPA, STA y TOPA tawata presente na e bishita aki, caminda hunto cu TOPA y leiding di Guarda nos Costa a tene un bon reunion sigui pa un recorido caminda a tira un bista riba e aspectonan cu ta toca e circunstancianan di trabou di e personal. Na mes momento a duna un splicacion amplio di e procesonan cu ya caba ta canando su caminda pa asina trece e cambionan cu e personal ta desea di wak. Banda di esaki, a toca tambe e parti di uniform y uitrusting pa cu personal.

Por ultimo, minister Tjon a expresa cu e ta wak bek riba un bishita sumamente positivo, caminda a logra dialoga cu e personal mes y a traha palabracionnan concreto cu lo bay wordo ehecuta e simannan nos dilanti, pa asina trece e cambionan cu personal ta desea di wak na Guarda nos Costa.



De Cuba | Ormel | Noordhuizen  
Attorneys at Law

Elleboogstraat 11-13  
Oranjestad, ARUBA

T +(297) 583 8144  
F +(297) 583 8145

### BEKENDMAKING

Bij vonnis van 27 maart 2023 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is de rechtspersoon naar het recht van St. Kitts & Nevis **SHANLIN VENTURES INC.**, voorheen statutair gevestigd te Charlestown, Nevis, feitelijk gevestigd te Aruba, in staat van faillissement verklaard, met aanstelling van mr. J.M. de Cuba tot curator en benoeming van mr. C.T.M. Luijks tot rechter-commissaris.

Schuldeisers van de gefailleerde rechtspersoon worden verzocht om hun vorderingen, gestaafd door bescheiden, onder vermelding van eventuele voorrechten ter verificatie in te dienen bij de curator.

De curator,  
Mr. J.M. de Cuba  
De Cuba Ormel Noordhuizen Attorneys at Law  
Elleboogstraat 11-13  
Oranjestad, Aruba  
T. 583 8144  
F. 583 8145  
[jeannot@dconlaw.com](mailto:jeannot@dconlaw.com)

# EDDIE BRIESEN A KIBRA PARTIDO AVP

Patrido AVP ta kibra den dos, pa motibo di nan propio storia mal inventa riba Eddie Briesen. Kico te caso? Nan a crea un storia pa kibra MEP y Gobierno (RAIZ), pero e retorica a bons bek den nan cara. E ley no ta encera net nada di Eddie Briesen. Mike de Meza a lanta para durante reunion, bisa tur nan berdad. Awor nan no por deal cu e berdad ni accepte. E ley ta pa autorisa gobierno pa paga Tofanelli e contract cu Gobierno di AVP a kibra, pa cual HOF a dicta esey.

## Caso contra Eddie a wordo para dor di propio Gobierno di AVP:

Nan a kere Eddie lo a haci algo

robes y AVP a cuminza un caso contra Eddie Briesen. Sinemabrgo na anja 2017, Mike de Meza su abogado a informe cu e caso ta mustra mal perdi, pasobra Eddie a actua corecto. Mike de Meza haciendo lo corecto, den nomber di Gobierno di AVP a stop e caso, pa evita MAS miyones na abogado y a firma cu Eddie Briesen pa terminacion di dicho caso. Conclucion: Dor di traha trampa pa otro, boso mes a cay aden awor. Bo mes a persigui y bo mes a stop persecucion contra Eddie. Y ni cuenta boso voceronan keda ripiti, manera Ivo Valdes "Dokter Eutanasia-prik cu a mata pensioen morto morto", henter pueblo SA cu boso a trompica riba boso mes storia. E berdad ta cu Eddie Briesen a kibra AVP!



## Intercambio interesante entre Minister Thijsen y studiantenan na Leeuwarden y Groningen

Den Haag – Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a probecha di su bishita na Leeuwarden pa topa y intercambia cu studiantenan Arubiano cu ta studiando na Leeuwarden y Groningen. Studientor pa e region di Groningen, Leeuwarden y Emmen Donna van Heukelem-Kock a haci posibel cu e encuentro aki por a tuma lugar na un sala di NHL Stenden.

Minister Thijsen a cuminsa na duna un introduccion breve den cual ela accentua cu Arubahuis ta pa tur studiante Arubiano. Esaki tanto for di e departamento di Enseñansa y e departamento di Bienestar General di Arubahuis. Un aspecto cu sr. Thijsen a trece dilanti ta cu Arubahuis lo kier mira cu e guia di studiante bolbe bai na e duracion di henter e estudio y no manera e ta awor, únicamente pa e prome año di estudio. Tambe como parti di su vision, minister Thijsen a bisa di ta boga pa mas contacto entre Arubahuis y e studiantenan den diferente region.

Un punto significante segun minister Thijsen ta e problematico cu vivienda pa studiante. Ela bisa cu durante su combersacionan cu e burgemeesternan, esaki ta punto di e combersacion. 'Nos ta haci tur loke ta den nos poder pa toca e tema aki y e importancia pa nos studiantenan pa tin un camber na momento cu nan yega Hulanda. Tur gemeente tin hopi comprension pa nos suplica, pero ta

bisa cu e realidad ta duro; tur ciudad ta confronta cu un escases enorme na camber pa studiante,' asina minister Thijsen a bisa. E studiantenan presente pa bisa cu ta di suma importancia pa inscribi na tempo pa un camber. Ta bini acerca cu algun website pa camber pa studiante ta exigi un cuenta bancario Hulandes, cu segun nan ta hopi dificil pa un studiante cu ainda ta biba na Aruba.

Un tema cu a bin dilanti durante e combersacion cu e studiantenan ta e preparacion prome cu nan sali pa Hulanda. Algun studiante a bisa cu si despues di bo scol secundario bo sigi e Academic Foundation na Universidad di Aruba, e ta duna bo suficiente tempo pa ta bon prepara pa bin Hulanda. Na mesun momento e studiantenan a bisa cu Hulanda ta cuminsa biba cerca e studiante, despues cu nan a slaag. Sinembargo nan a indica cu lo ta bon pa cuminsa duna informacion 1 año prome cu nan escohe nan profila (profielkeuze) cu esaki ta pa HAVO entre e di tres y cuater año y pa VWO entre e di cauter y cinco año. Riba e pregunta cu e mentor ta disponibel pa cualquier contesta, algun studiante a bisa di ta sinti un drempel halto pa pidi ayudo cerca e mentor. Esaki por ta pasobra tin un diferencia di edad entre mentor y studiante y cu mas liher nan ta acerca un persona di nan mesun edad E mentor ta wordo mira



tambe como un docente y e guia di un año so ta wordo experencia como un punto negativo.

Durante di e encuentro a ilustra cu riba e website di Departamento di Enseñansa (DEA) tin hopi informacion riba vivienda y cu si e informacion aki ta yega na e studiante. Hopi studiante a bisa di no ta conoci cu e informacion aki riba e website di DEA. Pesey nan a bin cu algun sugestion, manera haci mas uso di social media. Lanta gruponan di discusion riba social media pa cada region, cu mester funciona como un plataforma pa preguntanan di studiante. Den e portal pa pidi Arubalening lo mester bin un seccion unda e informacion riba vivienda ta pop up. Alabes e studiante ta kere cu e website di Arubalening mester di un cambio.

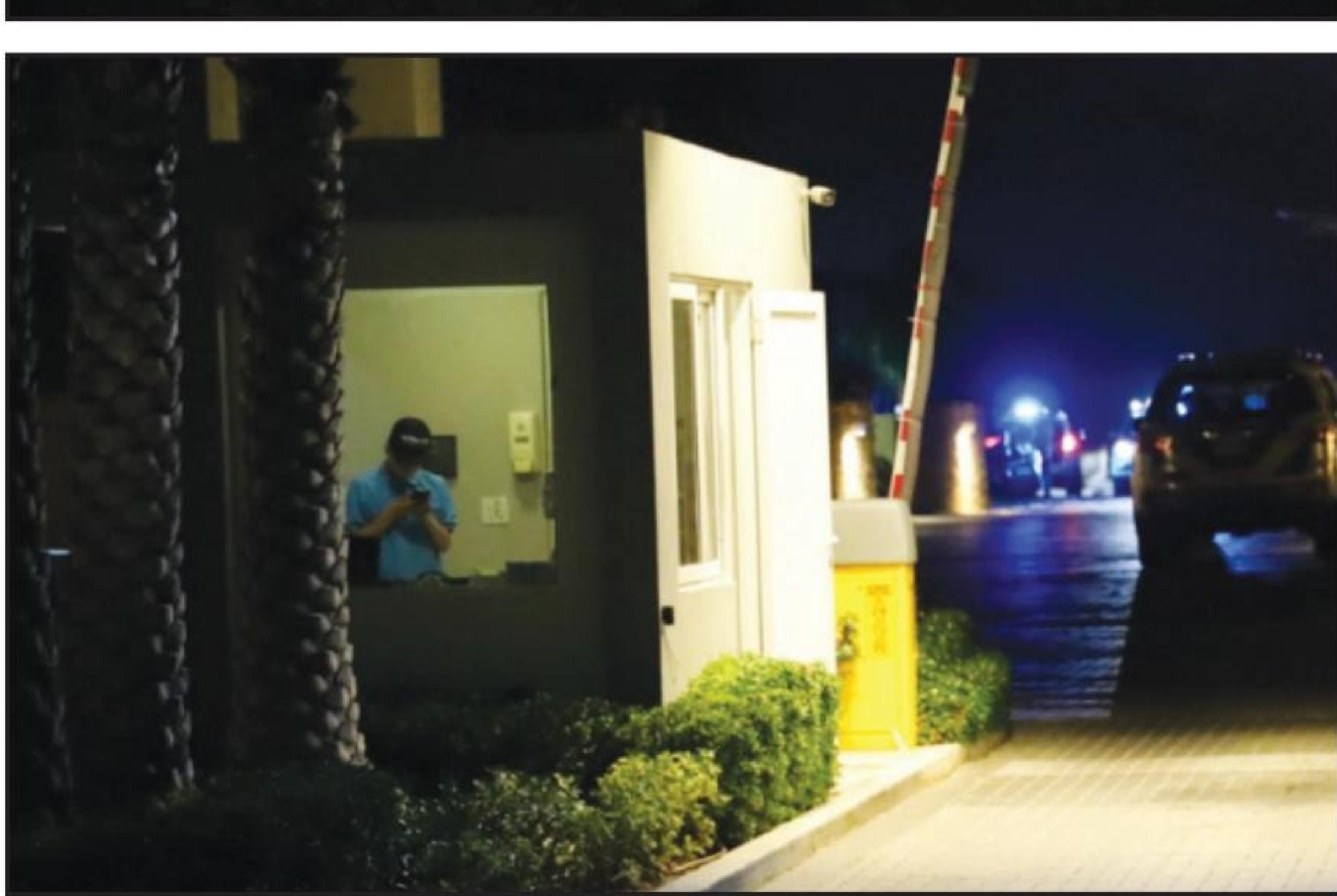
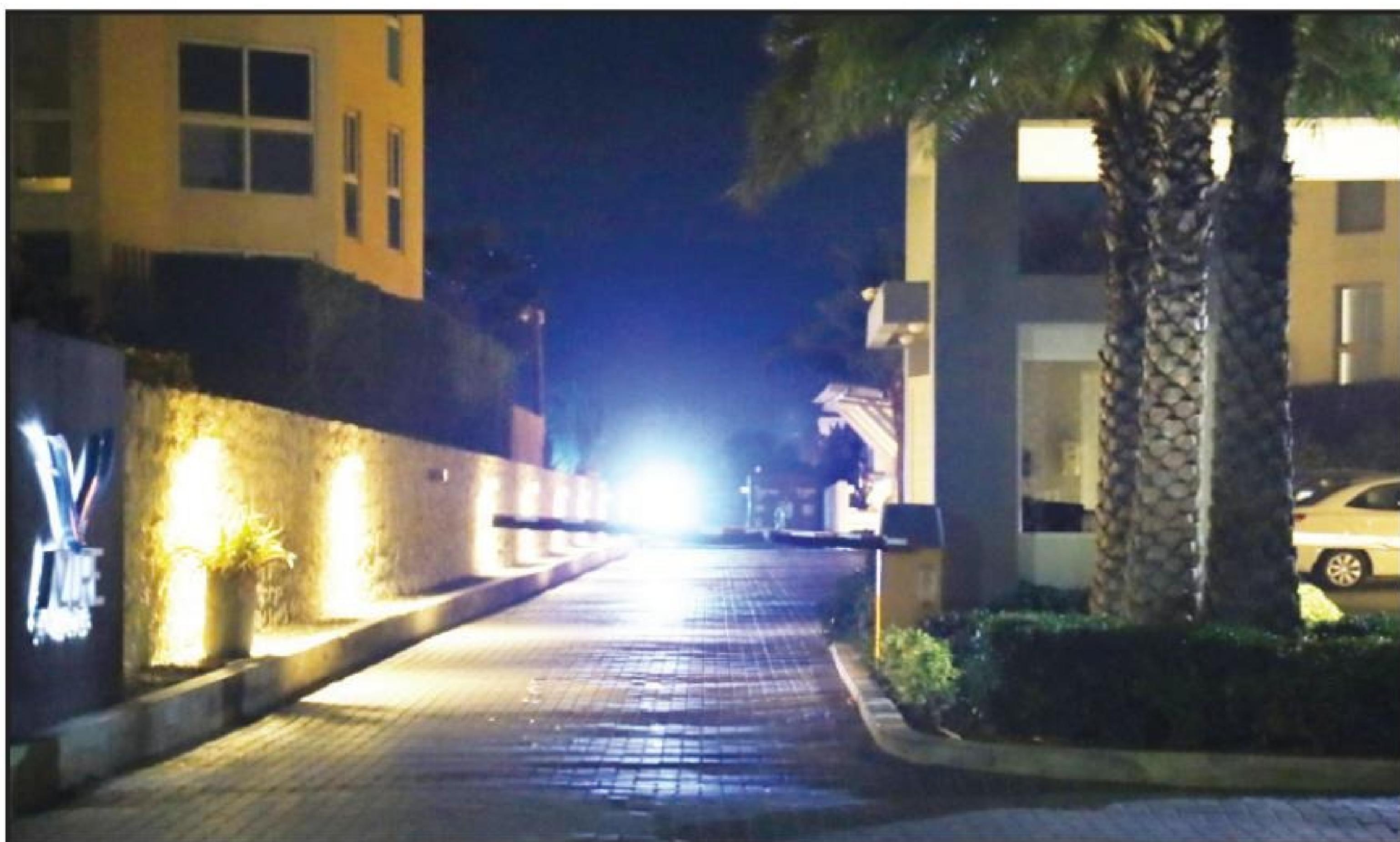
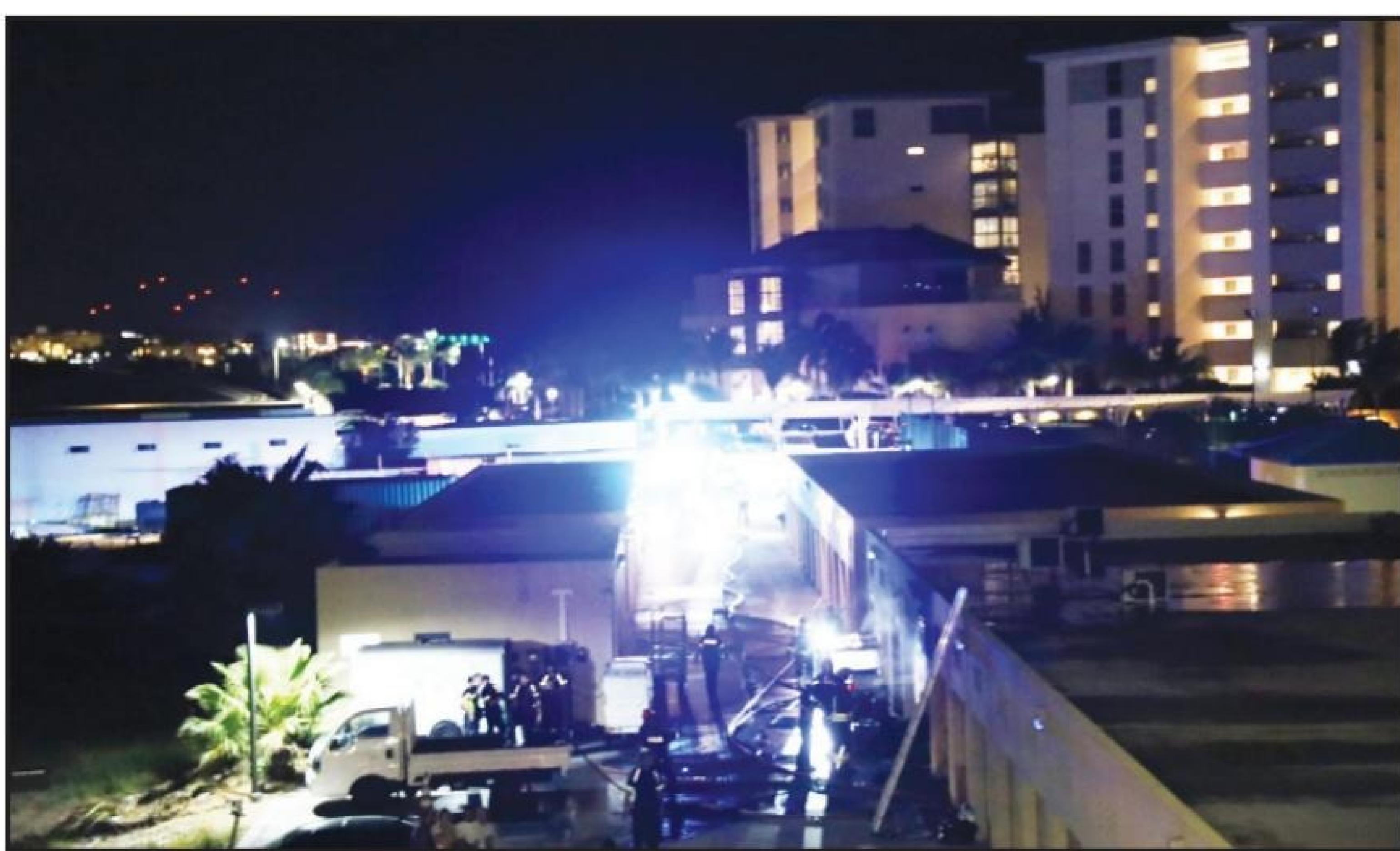
A papia riba e importancia pa desaroya un bida social como studiante y con pa integra den e comunidad Hulandes. Studientor Donna van Heukelem-Kock a duna como sugestion pa lanta un

asociacion di studiante cu tin como meta cu tanto e studiante Arubiano y Hulandes por intercambia experencia y organisa actividadnan.

A puntra e grupo di studiante riba nan plannan pa despues di nan estudio si nan lo regresa Aruba. E opinionnan tabata varia. Tin studiante a indica cu algun aspecto ta haci cu nan no ta pensa pa regresa Aruba. Un di nan ta segun nan nombracionnan politico y persiguimiento politico. Tambe cu na nan aparecer tin un tendens pa nombra extranhero riba posicionnan halto. Por ultimo e studiante a bisa cu e salario y condicionnan di trabao na Hulanda ta mihor cu Aruba.

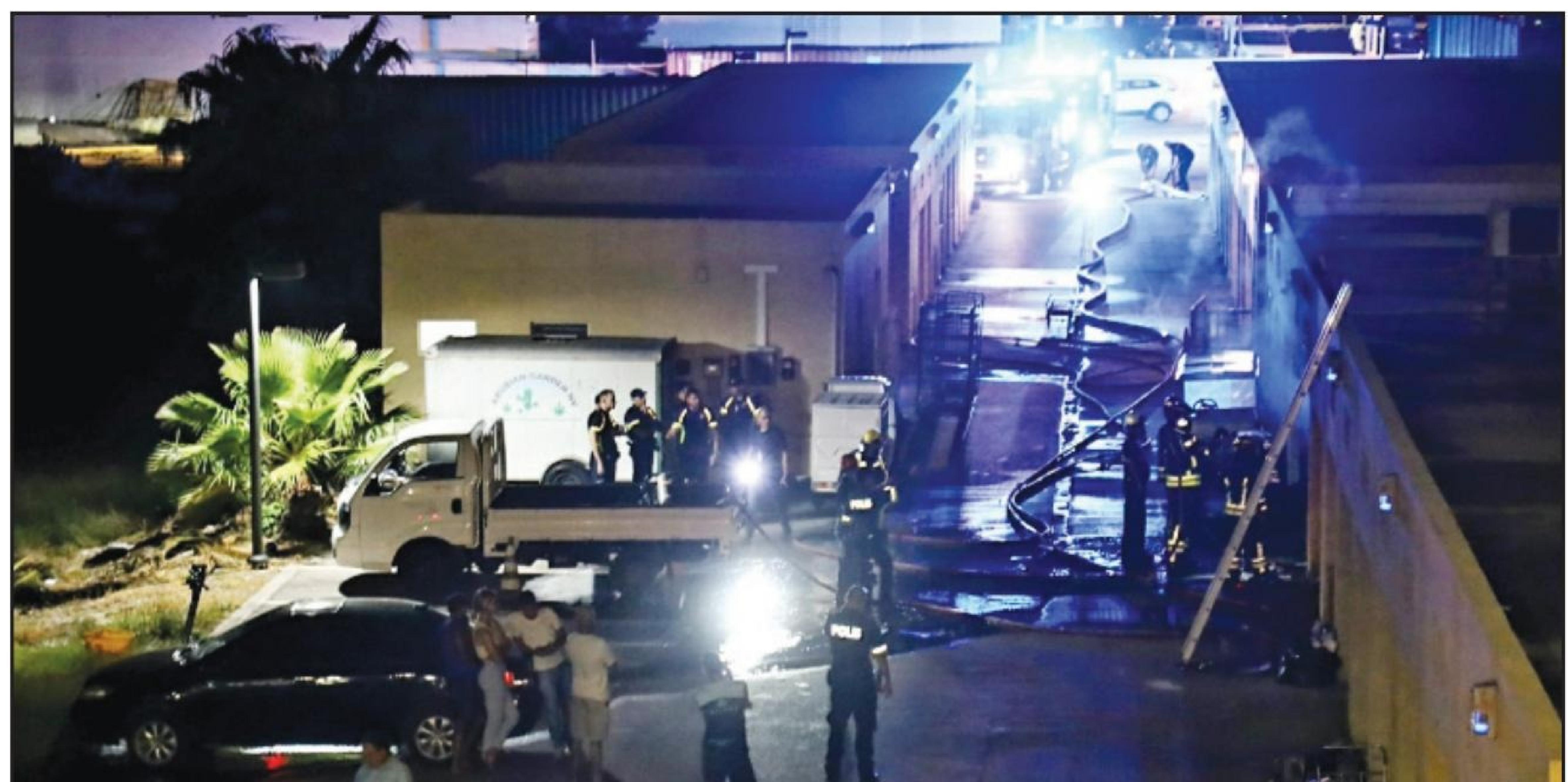
Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a gradici e studiante pa nan sinceridad y pa nan tempo pa a bin pa intercambia di opinion cu su persona. Sr. Thijsen a bisa cu tur sugestion haci, elo bai mira cual por keda realisa riba termino corto of a largo plazo. Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesia di Arubahuis

# Candela den un deposito di Blue Residence



Eagle: Dialuna den careda di 8 or y mey di anochi alarma a wordo bati na Blue Residence, despues cu a bin topa cu un deposito patras di e edificio na candela. E depositio aki tabata caminda nan tabata warda diferente material di plastic y cosnan quimico.

Mesora a manda varios unidad di polis y brandweer na Blue Residence. E personanan cu tabata mas cerca di e deposito a wordo evacua. E caminda dilanti Blue Residence a wordo cera pa trafico den ambos direcion. Esaki for di dilanti di Divi Phoenix te pa e rotonde panort



di Amsterdam Manor. E candela tabata hopi grandi y tabata saca hopi huma, esaki lo tabata un di e motibonan cu polis hopi lihe a cera e caminda pa trafico, tambe durante cu brandweer tabata combatiendo e candela por a scucha un explosion basta fuerte.

Despues di mas cu mey ora ta combatiendo

e candela brandweer tabatin e candela domina, pero despues toch a sigui spuit e depositonan pa tene nan frieu pa asina e candela no lanta cabes mas. Despues cu a logra di paga e candela un rato despues a cuminsa habri e otro depositonan cu tabata cerca pa controla den nan.

Mayoria di turista cu

tabata hospedando na Blue Residence, a keda den nan condominium, algun tabata para ta mira kiko tabata pasando. Despues cu brandweer a domina y a paga e candela, polis a habri e caminda bek pa trafico y varios patruya di polis a caba na e sitio, pero brandweer si mester a keda te ora cu nan ta sigur cu e candela a wordo completamente paga.

# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: E ACUERDO FIRMA ENTRE GOBIERNO DI ARUBA Y JAXPORT LO CONDUCI NA REBAHO DI GASTONAN DI IMPORTACION

**" Aruba despues di pandemia ta trahando duro riba recuperacion,  
no manera e isla tabata prome sino miho, mas fuerte y mas  
resiliente'**



Manera ta conoci, Aruba ta un isla na unda turcos ta importa y debi na varios crisis mundial, prijs di productonan a subi, causando asina un aumento den prijs di exportacion. Exportacion di productonan for di Miami ta hopi caro y pa e motibo aki, Gobierno ta buscando diferente alternativa pa asina baha gastonan di importacion. Den e siguiente dianan Minister Dangui Oduber lo tin mas reunion, sperando asina di por concretisa mas palabraciон.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Dangui Oduber, na Jacksonville Florida, a reuni cu ehecutivonan di Jacksonville Ports Authority (JAXPORT). Gobierno di Aruba a yega na un "memorandum of understanding (MOU)" cu JAXPORT pa asina yuda Aruba cu desaroyo di e waf. Cu e acuerdo aki, JAXPORT lo yuda Aruba Ports Authority (APA) desaroya e waf di container, pa asina mehora esaki, dunando Aruba e oportunidad di por habri mas liña di cargo entre Merca y Aruba, y no sigui depende di e unico liña cu ta sali for di Miami.

Un otro aspecto cu Aruba kier desaroya, ta e economia basa riba turista crucero. E cruceronan ta bayendo mas y mas riba LNG y p'eseys ta importante pa Aruba por ofrece esaki. Eagle LNG tambe ta estableci na JAXPORT, y Aruba tin un acuerdo firma cu nan pa transicion di energia, pa no sigui depende di HFO sino di energia limpi (liquid natural gas). Hunto cu LNG a traves di JAXPORT, Gobierno lo por yega na miho palabraciонnan.

"Aruba despues di pandemia ta trahando duro riba recuperacion, no manera e isla tabata prome sino miho, mas fuerte y mas resiliente. Pa cu esaki, Gobierno ta busca partnernan strategico y JAXPORT sigur ta un di nan", Prome Minister a expresa.



# **MINISTER ENDY CROES A REUNI CU PRESIDENTE DI ARUBA TAEKWONDO ASSOCIATION SR. MOISES FERNANDEZ**

D: Dialuna atardi, Minister Endy Croes hundo cu ekipo di Ministerio di Deporte a reuni cu presidente di Aruba Taekwondo Association, Sr. Moises Fernandez. Durante e reunion Sr. Moises Fernandez a trece tres (3) punto importante dilanti pa e mundo di taekwondo. Un di e puntonann aki ta nan deseo pa trece un entrenado internacional na Aruba pa sigui desaroya e deporte di taekwondo.

Banda di esaki, Sr. Fernandez a haci peticion na Ministerio di Deporte pa yuda haya un luga

cu por huur na un prijs atractivo pa e federacion.

Alabes, un luga unda e federacion por ofrece e atletanan di tur nan clubnan di taekwondo na Aruba pa practica deporte. Fuera di esaki, nan sistema di "scoring" ta basta anticua y costoso, pues ta desea di haya un contribucion pa busca un nobo.

Ministerio di Deporte a palabra cu lo elabora riba e puntonan y e siman entrante lo duna duna Sr. Fernandez informacion di e ideanan cu a compila.



## **Mr. Jairon Odor a huramenta como abogado**



Riba 28 di maart 2023, mr. Jairon Odor, a huramenta como abogado dilanti Corte Comun di Husticia di Aruba, Curacao, St. Maarten y B.E.S.

Mr. Odor a caba su estudio di ley na Universidad di Aruba na September 2018. Mr. Odor tin hopi experiencia caba den

casonan di bestuursrecht.

Awor mr. Odor lo traha como abogado na oficina di MK Legal & Consultancy bao di patronahe di abogado mr. Peter Mohamed. Nos ta desea mr. Odor hopi exito y sabiduria den su trayectoria como abogado.



# MINISTER ENDY CROES TABATA PRESENTE NA E VUELO INAUGURAL DI BRITISH AIRWAYS



Diadomingo ultimo, Aruba Airport Authority a yama bon bini na e areolinea Britanico, British Airways. Aruba ta bira e prome pais den Caribe Hulandes pa haya e conexion directo aki cu Reino Uni y mercado Britanico. British Airways ta sali for di London Gatwick Airport y lo bula dos bes pa siman pa Aruba, riba diahuebs y diadomingo cu un stop na Antigua. E vuelo LGW-AUA ta opera un Boeing 777-200ER ekipa cu 336 asiento, brindando 32 asiento club, 52 World Traveller Plus asiento y 252 asiento economy. Na e yegada di e vuelo inaugural tabatin un ceremonia special na unda cu SVP Americas, Sr. Julian Welham, Minister Endy Croes, Minister Xiomara Maduro, CEO di AAA, Sr. Joost Meijjs, CEO di ATA, Sra. Ronella Croes, CEO di AHATA, Sra. Tisa Lasorte tabata presente y a hiba palabra

na e momento special y historico. British Airways a invita un stewardess Arubiano Sra. Arelis Spanner cu tin 6 aña trahando cu e compania pa forma parti di e vuelo inaugural, tabata momentonan sigur di hopi alegría, Arelis a expresa.

Minister Endy Croes a hiba palabra y a expresa cu e ta contento pa e logro historico aki. Pa mas di 20 aña a haci e intento pa trece British Airways Aruba, pues e deseo y vision tabata tey. Sigur e ekipo di e generacion nobo a logra esaki, cual ta un logro hopi importante Aruba. Banda di Hulanda, tin un punto via London cu ta conecta Aruba directamente cu Europa. Esaki sigur cu e mira pa nos turismo, ta algo di celebra. Palabra di pabien na Minister Dangui Oduber cu ta motor tras di e logro historico aki. Como tambe palabra di pabien na Gabinete Wever

– Croes || cu ta para tras di e proyecto aki. Minister Endy Croes ta felicita e

ekipo negociado cu a logra esaki. Bon bini British Airways, laga nos celebra y ta orguyoso di e gran logro aki. Pabien Aruba!

## Famia Croes ta crece; Brandon Croes a huramenta ayera como abogado

### Nieto di Hendrik Croes, yiu di Eduard dfm

Famia Croes ta di fiesta pa e hecho cu Brandon Croes a huramente den un caso oficial den corte.

Nan ta huramenta di haci nan trabao corecto.

Brandon ta yiu di Eduard Croes dfm, nieto di Hendrik. Promer Minister a skirbi cu e no por tabata presente, pero ta hopi contento.

Brandon ta sigui e stapnan di Mo Diek, esta den area di husticia. Masha pabien Brandon, sigur cu Eduard dfm ta masha contento di bo bon pasonan. Pabien na henter famia.



# Minister Ursell Arends: No ta duna permiso nobo ni transferi permiso existente pa UTV y ATV den transporte publico

LANDSCOURANT VAN ARUBA

24 maart 2023

Pagina 15

**MINISTERIEËLE BESCHIKKING**

van

De Minister van Transport, Integriteit, Natuur en Ouderenzak

Overwegende:

dat de aanschaf en verhuur van motorvoertuigen bekend als *Utility Task Vehicles* (UTV) en *All-terrain vehicles* (ATV), alsook het al dan niet bedrijfs- en beroepsmatig aanbieden van toeristische tours met deze motorvoertuigen in de afgelopen jaren sterk is toegenomen;

dat deze sterke groei van UTV's en ATV's op de openbare wegen van Aruba en het ongeregeld gebruik van deze voertuigen op paden in gebieden met bestemming "Strand", "Natuur en landschap", "Natuurgebied", "Woongebied met waarden" en "Landelijk gebied" conform het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan met Voorschriften (AB 2021 no. 123, ROPV) ingrijpende gevolgen heeft gehad voor de natuur, milieu en klimaat, in het bijzonder de inheemse flora en fauna en de geo-morfologische eigenschappen van het landschap;

dat door de toename van UTV's en ATV's op de openbare weg de verkeersdoorstroming drastisch wordt belemmerd en een forse stijging in het aantal verkeersongevallen met dit soort voertuigen -met materiële schade, (zwaar) letsel of dodelijk afloop- is waar te nemen;

dat er bovendien met een aanzienlijke hoeveelheid UTV's en ATV's die in een slechte staat van onderhoud verkeren en derhalve niet voldoen aan de wettelijke keuringseisen en/of vergunningsvooraanvaarden op de openbare weg worden gereden;

dat het aantal UTV's en ATV's op de openbare weg wezenlijk bijdraagt aan geluids- en stofoverlast, in het bijzonder voor de omwonenden bij de meest gebruikte routes;

dat het aantal UTV's en ATV's op paden in gebieden met bestemming "Strand", "Natuur en landschap", "Natuurgebied", "Woongebied met waarden" en "Landelijk gebied" conform het ROPV ook wezenlijk bijdraagt aan afbreuk van de aanwezige natuurlijke waarden in de omgeving van de paden;

dat voornoemde ontwikkelingen niet duurzaam zijn en indien deze zich ongewijzigd blijven voortzetten zeer negatieve gevolgen zullen hebben voor het welzijn van de Arubaanse samenleving, de natuur en de economie;

dat Fundacion Parke Nacional Aruba, aangewezen door het Land als beheerder van de natuurreservaten, per 1 juni 2020 de toegang tot het park voor UTV's en ATV's heeft verboden;

dat de ministerraad bij besluit van 5 oktober 2021 (BE-005/21) onder meer heeft ingestemd met het voorstel om UTV's en ATV's op de openbare weg te reguleren, beperken en terug te dringen;

JAARGANG 2023 EDITIE NO. 7

Durante e ultimo añanan por a nota un aumento di e uso di Utility Task Vehicles (UTV) y All-terrain vehicles (ATV) na Aruba, entre otro por medio di tour turistico. E aumento aki tin varios efecto negativo pa Aruba. E uzo di UTV's y ATV's a trece un aumento di accidentenan cu daño fisico y material, daño na nos naturalesa (flora, fauna y propiedadnan geo-morfologico), disturbio pa ciudadananoan (zonido y stof) y obstaculizacion di e fluho di trafico.

Pa mitiga e impacto negativo di UTV's y ATV's riba hende, nos naturalesa, trankilidad, siguridad y fluho di trafico, Minister di Transporte, sr. Ursell Arends, a tuma e decision pa no otorga permisionan nobo ni transferi permisionan existente pa UTV's y ATV's. Asina ta pone un paro na e aumento di UTV y ATV den e sector di transporte publico.

Minister Arends a tuma e decision aki a

LANDSCOURANT VAN ARUBA

24 maart 2023

Pagina 16

dat ter regulering van het openbaar vervoer bij ministeriële beschikking van 1 maart 2022 (No184/22) reeds een maximum aantal af te geven vervoersvergunningen per categorie vergunning is vastgesteld voor een periode van één (1) jaar, vooruitlopend op het instellen van een onderzoek ten aanzien van de wenselijkheid van en behoeft aan de diverse soorten vervoersvergunningen;

dat voornoemd maximum aantal vervoersvergunningen per vergunningsoort bij ministeriële beschikking van 7 maart 2023 (No.1893/23 geh) met ingang van 1 maart 2023 opnieuw is vastgesteld voor een periode van 6 maanden;

dat gelet op de sterke groei van het aantal UTV's en ATV's op de openbare weg en op paden in gebieden met bestemming "Strand", "Natuur en landschap", "Natuurgebied", "Woongebied met waarden" en "Landelijk gebied" conform het ROPV en de negatieve gevolgen daarvan geoordeeld wordt dat er thans geen behoeft meer bestaat om nieuwe vervoersvergunningen af te geven voor dit soort motorvoertuigen;

dat het gelet op het vorenstaande en ter mitigatie van de toenemende negatieve impact van het aantal UTV's en ATV's op de natuur, de verkeersdoorstroming, de verkeersveiligheid en de openbare rust noodzakelijk wordt geacht om op korte termijn een moratorium op de afgifte van nieuwe vervoersvergunningen voor dit soort motorvoertuigen in te voeren;

Gelet op:

artikelen 3 en 12 van de Landsverordening personenvervoer (AB 1995 no. GT 23);

**HEEFT BESLOTEN:**

- I. dat met ingang van 31 maart 2023 geen nieuwe vervoersvergunningen ingevolge artikel 3 van de Landsverordening personenvervoer zullen worden afgegeven voor motorvoertuigen die gecategoriseerd worden als UTV's of ATV's;
- II. dat met ingang van 31 maart 2023 geen wijzigingen van bestaande vervoersvergunningen ingevolge artikel 3 van de Landsverordening personenvervoer inhoudende overschrijving van vergunningen op motorvoertuigen die gecategoriseerd worden als UTV's of ATV's worden goedgekeurd;
- III. vast te leggen dat deze ministeriële beschikking in de Landscourt van Aruba zal worden bekendgemaakt.

16 maart 2023

De minister van Transport, Integriteit,  
Natuur en Ouderenzaken,  
U.M. Arends

JAARGANG 2023 EDITIE NO. 7

base di conseho di e Werkgroep UTV/ATV cu ta consisti di representanten di DOW, DTP, DNM, DIP, DTI, KPA, DWJZ, DEZHI y ATA. E decision aki a keda formalisa den e Ministeriële Beschikking di 16 di maart 2023, publica den Landscourt di 24 di maart 2023, edicion number 7. E decision aki ta parti di un maneho mas amplio dirigi riba mihi regulacion di UTV/ATV y reduccio di su impactonan negativo.



# Despues di un fin di siman deportivo

## BOMBERO TA CAMPEON DIKICKBALL TOURNAMENT

MACUARIMA, ARUBA: Despues di un fin di siman exitoso di Kickball organisa pa comision di Korpsviering Aruba, Bombero ta sali ganador absoluto despues di a bay final contra di Arumil cu a keda na di dos lugar y na di tres lugar tabata Polis.

E idea di e evento aki ta pa asina recauda fondo pa por bay participa den siman di Polis cu e aña lo tuma lugar na Sint Maarten.

E prome evento tabata un exito rotundo caminda cu varios departamentonan den gobierno a participa manera: Arumil, KPA, Guarda nos Costa, KIA, DOW, EMS, CEA, Ambulance, Douane, Immigracion y Bombero. Alabes a participa diferente teamnan local cu a hunga contra otro den un wega amistoso manera: The Gladiators y Team T'e Paden.

Danki na comunidad cu a yega masalmente pa asina apoyo pero tambe gosa di e ambiente fenomenal cu tabata reina riba veld di Flatstone Ballpark. Un danki tambe ta bay pa e banda Mellow cu a sa di pone un tremendo ambiente riba e ultimo dia. Danki tambe na tur persona y sponsor cu a sa di yuda grandemente pa haci e evento aki un realidad.

Despues cu e bestuur nobo a sinta a cuminsa pensa mesora pa cuminsa cu diferente torneo deportivo. Kickball tabata e prome y pronto lo bay tin un siguiente torneo organisa pa Korpsviering Aruba den luna di April 2023.

E idea ta pa cada luna tin un torneo deportivo pa asina cada departamento di gobierno y team invita por participa den un wega sano y deportivo. Keda pendiente pa e siguiente torney cu ta den luna di April.

Despues cu e bestuur nobo a sinta a cuminsa pensa mesora pa cuminsa cu diferente torneo deportivo. Kickball tabata e prome y pronto lo bay tin un siguiente torney organisa pa Korpsviering Aruba den luna di April 2023.

E idea ta pa cada luna tin un torneo deportivo pa asina cada departamento di gobierno y team invita por participa den un wega sano y deportivo. Keda pendiente pa e siguiente torney cu ta den luna di April.



# DRH cu quiz cultural den luna nacional



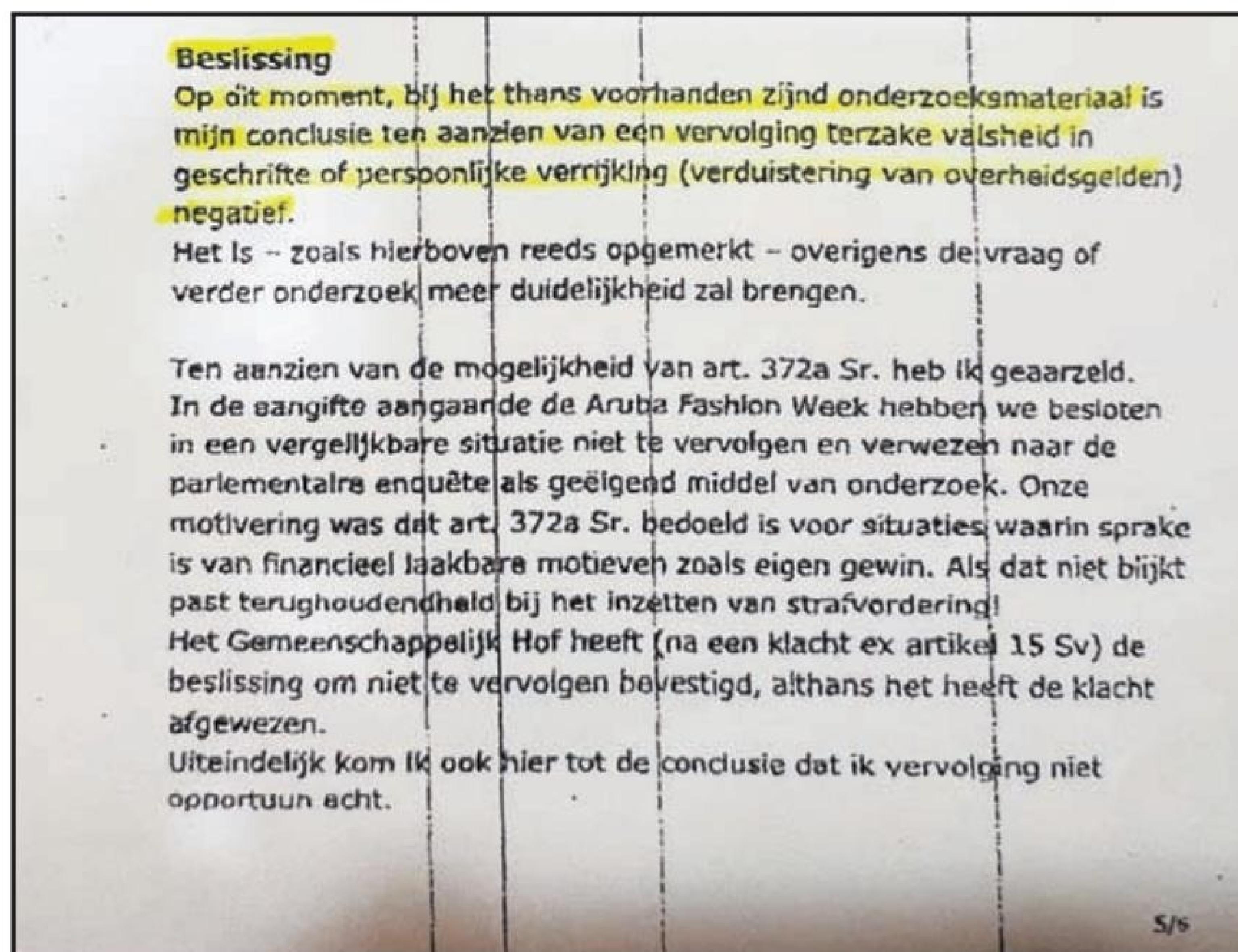
Den nos luna nacional e departamento di recurso humano di gobierno a organisa un quiz cultural cu acento riba conocemento general di Aruba. E presentadonan tawata Addonsito Croes y Jarissa

Dubero. E asistentenan tawata Miecky Gravenhorst y Dylan Fingal. Total tawata tin 5 grupo cu a participa na e weganan Topografia di Aruba, Unda mi tawata, Ken mi ta, Berdad of Falso, Bonus

y Conocemento General. Finalmente e ganado a bira grupo BISPAU y di dos luga DUSHI GRUPO. Tawata un dia hopi placentero y un felicitacion ta bay pa e comision organizado.

# Parlamentario Marco Berlis (MEP):

# **OM a manda carta oficial na 2012 pa informa governo di AVP cu su advies pa persigui sr. Eddie Briesen ta negatief**



Un mita berdad ta un mentira completo. Ora cu politiconan di oposicion ta conta solamente parti di e proceso di e investigacionnan cu a tuma lugar, y ta laga intencionalmente detayenan y documentonan afo di kico hues y OM a bisa specificamente den e vonnis y rapport, bo sa cu esaki ta sirbi nan gañamento y teoria falso. Ta pesey den un forma consistente y cu prueba na man mi ta sali un biaha mas pa pueblo, cu merece e storia completo y e berdad pa por analisa y conclui riba su mes kende ta hungando "politricks;" esta politica cu triki sushi. Ex Minister Otmar Oduber, cu den e tempo ey tabata minister di Turismo di AVP, a entrega un keho oficial contra sr. Edison Briesen pa malversacion y pa falsificacion di documentonan. Riba e fecha di 5 di Maart 2012 OM ta contesta esaki y ta duna splicacion pakico OM NO ta bay persigui sr. Briesen penalmente:

1. No tin evidencia algun cu tabata tin malversacion di placa.

Basa riba investigacionan haci pa Landsrecherche no tin manera pa establece cu tabata tin malversacion. (Pag.4/6)

2. PG a recomienda den su carta di 18 di januari 2010 pa laga CAD investiga e aspectonan financiero. Den menos di 4 dia, esta 22 di Januari, e rapport di CAD tabata clara y segun OM esaki NO a duna niun claridad den e finansas di e festival. (Pag.3/6)

3. Conclusion di OM: No tin suficiente material pa procede penalmente contra sr. Briesen. (Pag.5/6)

4. E fecha di e contract por wordo splica aceptablemente y no tin manera pa demostra cu esaki no ta e berdad. (Pag.4/6)

5. No tin indicacion algun di malversacion. (Pag.4/6, 5/6)

6. OM no ta haya cu sr. Briesen a kibra e ley di contabilidad. El a uza un MB manera el a haci semper, y e minister di finansas a firma tambe cu sr. Briesen a representa na e momento di firma e MB. OM a conclui pesey cu nan NO TA COMPARTI E OPINION DI CAD cu

sr. Briesen a kibra e ley di contabilidad! (Pag.4/6)

Decision di OM: Cu e material di evidencia y dossier cu a wordo presenta na OM pa acusa sr. Edison Briesen no por demostra cu tabata tin malversacion y falsificacion di documentonan. E decision di OM tabata negatief y cu nan ta "wijs af" e accusacion contra sr. Eddie Briesen y ta dicidi pa no persigui penalmente. OM ta finalisa bisando cu e no ta haya esaki oportuno y na su lugar. (Pag.5/6)

E documento aki di OM tur hende den AVP ta ignora y no kier papia di dje. Sinembargo tur esaki mester a hunga un rol importante banda di tur otro conseho juridico cu Mike de Meza a ricibi, pa NO persigui sr. Eddie Briesen mas den e caso di LTA. Esaki tabata otro sla pa e mal intencion di AVP den e caso aki di "vrijwaring" contra sr. Briesen. Kiermen, ki otro opcion AVP tabata tin? AVP a kibra e contract, AVP no por a haya OM pa persigui sr. Briesen,

 OPENBAAR MINISTERIE ARUBA	Festbus 1163 Oranjestad, Aruba De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid, de heer O.E. Oduber, B.Sc Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76 Oranjestad, Aruba	Havenstraat 2 Oranjestad Aruba Tel +297 521 4100 Fax +297 521 4190 sd/voaal- generaal@omaruba.aw	Bestuurskantoor Minister van Toerisme en Transport Ing: Verz.: Volgnr.: 10/0128 10/0159
Onderdeel Contractpersoon(s) Doorlooptnummer(s) E-mail Datum Ons kenmerk Uw kenmerk Bijlage(n) Onderwerp		Advocaat-generaal mr. Taco H.W. Stein 133 advocaat-generaal@omaruba.aw 2 maart 2012 LR-007/2010 MinTTA 10/128; 10-159 geen Uw aangifte inzake Aruban Music Festival	
Excellentie,  <i>Hierbij doe ik u toekomen het standpunt en de beslissing van het OM inzake de vervolging van de heer E. Briesen, voormalig Minister van Toerisme en Transport.</i>			
<b>Algemeen</b> Vanwege de regering is aangifte gedaan van mogelijke strafbare feiten ten aanzien van de organisatie van de Aruba Music Festivals. Vanwege de regering werd een aantal stukken aan de Procureur-generaal verstrekt. Bestudering van deze stukken leidde tot het advies een onderzoek naar de financiële verantwoording van die festivals te doen.			

AVP a sintu negocia pa paga LTA segun Mike de Meza, Hof den su vonnis di 22 di November 2016 a bisa cu (1) e contract tabata tin mester di continuacion y sr. Briesen a actua corectamente, (3.9 vonnis), cu e (2) contract tabata legal, (3.10) y finalmente cu e ley di contabilidad no a wordo kibra (3.11)! Asina pueblo por conclui cu AVP a causa cu pais mester a paga 2.1 miyon pa nan culpa. Caso cerrado.  
 Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sibidor di pueblo na bo ordo semper!

# Quota International of Aruba ta Gradici



Despues di un temporada sin actividad pa motibo di e pandemia e anja aki Quota International of Aruba por a continua cu su campanja di Cuido di Bo Oido den nos temporada di carnival.

Quota International of Aruba su meta principal ta traha pa hendenan cu deficiencia di Oido y Habla y pa hende muhernan y muchanan den dificultad.

Pa hopi anja caba Quota ta concientisa e comunidad di Aruba riba e importancia di e Cuido dibo Oido y tur luna na September nos tin nos projecto di Kibra Silencio caminda e comunidad di

Aruba tin e oportunidad di check nan Oido gratis.

Den temporada di carnival Quota ta bishita e scolnan cu informashon y tambe nos ta na e paradan cu nos benta di earplugs.

E anja aki nos a bishita e zesdeklasnan di e basisscholnan di pariba di brug caminda huntu cu Sr. Glen Rock (veiligheidsfunctionaris na WEB) ta asisiti nos cu e lectura pa e muchanan.

Pa 12 anja caba nos tin WEB como nos sponsor principal cu e earplugsnan di mucha y nos ta hopi agradecido pa esaki y



## HACI PAGO DI ABONEMENT ONLINE

### TA POSIBEL:

**APRECIABLE CLIENTELA, SI BO TA DESEA DI  
HACI E PAGO DI ABONEMENT ONLINE,  
E TA POSIBEL:**

### ESAKI TA NOS CUENTA:

**SUNMAX PRINTERS - STA. CRUZ 110**

**BANCO: RBC**

**NUMBER DI CUENTA: 7700000100152447**

**DI ANTEMANO,  
MASHA DANKI.**



spera nos por conta hopi tempo mas cu e sosten di WEB.

Un danki tambe pa FEPOH (Fundashon pa esnan cu problema di oido y habla) cu semper ta sostene nos den nos projectonan.

Tambe nos kier a gradici The Specialist cu den luna di Spetember tambe ta yuda nos den e Siman di Kibra Silencio y a join nos tambe e biahia aki den carnival.

Danki tambe pa All Safety pa nan yudanza cu e earplugsnan di hende grandi.

Gradicimento tambe

ta bai na Mrs.Minute, Giselle, Fepoh, The Specialist, K&G na Pierda Plat y san Nicolas y BENU na san Nicolas cu tawata tin nos earplugsnan na benta pa facilita esaki pa nos comunidad.

Danki na e scolnan, prensa, programan na TV, radio y otro medionan di comunicashon, nos gruponan di carnival cu ta cumpra nos earplugsnan y sin lubida nos comunidad di Aruba canto di caminda cu ta warda nos di Quota pasa pa cumpra nos earplug.

Masha masha danki na number di Quota International of Aruba.

# MINISTER GLENBERT CROES A REUNI CU MINSAIT PA CU INTEGRACION



Un di e servicionan di e compania global INDRA ta MINSAIT riba cual tambe e mandatario a sostene un reunion.

MINSAIT ta e departamento cu ta diseña, construi y implementa solucion- y servicionan innovador y multidisciplinario.

E meta di e interes den e servicionan di MINSAIT ta pa por introduci un sistema efectivo, eficiente y mas humano pa e proceso di permisologia di DIMAS, cu na mes momento ta e propio filosofia tambe di MINSAIT.

MINSAIT su introduccion mes ta bisa suficiente: "¡Bienvenidos a la revolución tecnológica más humana! Impulsamos la transformación de los negocios y la sociedad mediante soluciones y servicios innovadores, poniendo a las personas en el centro."

E meta di Minister

Glenbert Croes ta pa introduci un sistema nobo di relacion y di atencion pa e ciudadanonan basa riba humanisacion di servicio.

Manera e mandatario a splica, ta conoci cu tin retonan cu mester atende, pa loke ta e servicio cu mester duna na e clientenan di DIMAS. E clientenan aki ta consisti di e comunidad stranhero na Aruba pero tambe sector priva, comercio, empresarionan y dunadonan di trabou. E mandatario kier pa yega na un transformacion di servicio cu ta humano pa e cliente. Pero no solamente esey, tambe pa tur e profesionalnan trahando den DIMAS, e sistema mester ta mas eficiente, mas agil, innovativo, agradabel, 'user-friendly'.

Pa por logra surpasa e desafionan existente den e servicionan di DIMAS e transformacion profesional, transformacion cultural mester cana simultaneamente



cu e transformacion tecnologico y digital pa por brinda e servicio cu ta cuadra cu e vision di Gobierno di Aruba y cu ta loke e clientenan tambe tin derecho riba dje. Central ta keda e ciudadano, central mester keda e ser humano.

Cu tur esaki den mente, Minister Glenbert Croes a solicita MINSAIT su asistencia den yuda

eleva e calidad di servicio cu e clientenan y comercio merece, den e departamentonan como tambe den e companianan estatal cu ta resorta bou di su ministerio.

E transformacion digital no por bay a costo di e calidad humano den servicio. E transformacion digital no por reemplaza e comunicacion personal cu e cliente. Tin cierto

departamentonan cu kier digitalisa pa no mester duna servicio personal na e cliente. Esaki no ta cuadra cu e filosofia di Minister Glenbert Croes. Al contrario, e transformacion y elevacion digital, mester ta un vehiculo di comunicacion entre e dunado di servicio y e cliente. Semper e servicio na e ciudadano mester keda central.

# SRA. AUGUSTINA QUANDES DI MANA TA CUMPLI 25 AÑA DEN SERVICIO DI GOBIERNO



Siman pasa Minister Maduro tabata na Museo Arkeologico Nacional Aruba MANA pa asina por a felicita y gradici sra. Augustina Quandus pa su 25 aniversario den servicio di Gobierno di Aruba. Memey di director

y coleganan di Augustina, Minister Maduro a duna sra.

Augustina e decreto gubernamental corespondiente, un recuerdo pa corda riba e fecha bunita aki y a hiba palabra pa gradici sra.

Augustina pa e lealtad di 25 aña dedica na un trabou na bienestar di comunidad. Masha

pabien sra. Augustina y masha danki na tur empleado di MANA cu a haci e aniversario di sra.

Augustina uno special.

**SOLO**  
*Di Pueblo*

BRIYANDO FUERTE • TRECENDO CLARIDAD

**Clasificados**

CLASSIFIEDS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500

**SOLO**  
Di Pueblo

# A ricibi curso di prome auxilio di Cruz Cora Aruba

## POLIS BON PREPARA PA SEMANA SANTA



MACUARIMA, ARUBA: Recientemente un grupo di Polis a sigui un curso intensivo di di First Aid, CPR, AED y Water Rescue. E curso aki ta pa repasa y siña locual ta trata e tema di brinda e prome auxilio na un ciudadano of un turista. Tur esaki den cuadro di

preparacion pa campamento y actividad rond di semana santa na lama.

E curso a wordo duna dor di Cruz Cora Aruba. Cuerpo Policial Aruba tin un tremendo laso di cooperacion cu otro y ta e motibo aki mes Cruz Cora Aruba a organisa un "Crashcourse"

riba e temanan menciona.

26 agente Policial di diferente departamento cu tin haber cu lama of lo bay traha durante semana santa a participa na e curso. Alabes 16 voluntario di Cruz Cora Aruba tambe a participa cu Polis y asiina a forma un tremendo equipo cu a traha hundo cu otro pa train e prome auxilio.

Tanto Polis y Cruz Cora Aruba lo bay traha hundo cu otro den e temporada di semana santa pa asina por brinda e vigilancia y seguridad na e campadornan y tur esnan cuta bay haci uzo di nos lamanan rond di Aruba.

Nos ta gradici Sra. Marla Dominguez coordinador di educacion y training di Cruz Cora Aruba, instructoran Rignald Tromp y Dionisio Richardson di Cruz Cora Aruba. Na final di dia cada participante lo ricibi nan certificado oficial.

Por conta riba e sosten di Polis y Cruz Cora Aruba trahando hundo durante semana santa cla pa yuda bo y duna bo e prome auxilio den un forma tactico y profesional!



# Minister Maduro tabata presente na e prome Fiesta Tipico den Bario

## A DUNA UN RECONOCIMENTO NA DOS BALUARTE DI MUSICA



Na Centro di Bario Brazil a tuma luga e prome 'Fiesta Tipico di Bario' organisa pa Fundacion Union di Tipiconan Rubiano UTR. Un bunita iniciativa di nos lidernan di e gruponan di Tipico di Aruba pa promote e musica Tipico den barionan di Aruba. Cultura bo tin cu bib'e y even-tonan asina ta ideal pa nos por mantene nos folklore bibo y traspasa esaki pa e generacionan mas hoben. E intencion ta pa cada luna e 'Fiesta Tipico den Bario' por tuma luga na otro centro di bario pa asina den mas bario na Aruba nos musica tipico por resona. Esaki lo ta posibel danki na UNOCA cu ta pone fondonan disponibel pa cubri gastonan di e evento cultural aki. Durante e even-to a toca Minister Maduro di Cultura e honor di brinda un reconocimento na dos persona, un cantante y un musico, dos Baluarte Cultural cu duna un tremendo contribucion na nos musica cultural.



Sra. Imelda Rustveld  
E prome persona ta sra. Norma Imelda Rustveld, miho conoci como Imelda. Sra. Imelda ta casa cu Julio Quandus y e tin 5 yiu. Sra. Imelda ta conoci den mundo artistico y spe-

cialmente den mundo di Mariachi, ya cu e ta un cantante di Mariachi masha popular. Ela participa na varios Festival di Ranchera na Aruba y Corsou. Sra. Imelda como mucha tambe a canta den varios grupo di aguinaldo

y na aña 2011 e mes a lanta su grupo di Aguinaldo Flor di Pasco, den cual e tabata corista y manager di e grupo. Nos ta corda e cancion 'Caballito Blanco' den bos di Imelda, cu te ainda por wordo scucha den luna di December.

Sr. Gabriel Ras  
E di dos persona cu a wor-do reconoci pa Minister Maduro di Cultura ta sr. Gabriel Ras. Sr. Gabriel a

Continua Pag. 19

# Fiesta Tipico den Bario



Continuacion Pag. 18

nace den un famia musical, su rumanan ta toca varios instrumento di musica y cu 12 aña ela siña toca cuarta y despues cu su 17 aña ela lanta e banda 'The Young Adventure'. E tempo ey e banda aki tabata hopi pidi pa toca na fiestanan na cas.

Despues na a cuminsa toca na diferente hotel. Na aña 1977, sr. Gabriel a bay biba Hulanda y eynan tambe ela toca den diferente agrupacion musical na diferente parti di Hulanda, tambe na Belgica y Alemania.

Na 1980 sr. Gabriel a regresa Aruba y a toca den e grupo 'Vibracion 74' y a participa na diferente festival. Gabriel a toca tambe como 'House Band' na Bushiri Hotel pa varios aña y diferente otro hotel renombra na Aruba. Sr. Gabriel a forma parti tambe di bandanan manera 'To Remember' y 'Reflexion Band'. Ela lanta den un famia cu su rumanan tabata toca den grupo tipico.



Ban sigui apoya loke ta di nos

Minister Maduro di Cultura ta gradici Fundacion UTR pa e bunita iniciativa pa tene nos cultura

di musica tipico bibo. E mandatario ta extende un invitacion na Pueblo pa ban sigui apoya loke ta di nos. Musica tipico ta di nos, y awor cu UTR hunto cu UNOCA ta trece esaki



den bario, ban probecha pa presecia. Danki pa kere sosten cu nos den Aruba.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

# Caso Diamante ta e ehempel perfecto pakico integridad mester keda reenforsa den Parlamento

Diabierna 24 di maart tur medionan di comunicacion tabata cubri e veredicto di sr. Alan Howell. Hues a dicta sentencia y a condena sr. Howell na 24 luna di prison, di cual 6 luna ta condicional y un tempo di prueba di 3 año pa desfalco di no menos di Afl.195.404 en total di placa di Pais Aruba, y pa estafa y falsificacion. E desfalco cual sr. Howell a haci su mes culpabel di dje como Parlamentario, ta cu el a malversa placa cu su partido ta ricibi pa paga costonan di fraccion. Kiermen, placa di pueblo tambe por wordo malversa den Cas di Pueblo! Mirando cu nos ta papia di un suma gigante di Afl.195.404 cu un Parlamentario a malversa, ki consecuencia esaki por tabata tin pa sr. Howell si e tabata den Parlamento aind? Tin leynan angra den nos constitucion pa Parlamentarionan cu ta abusa di placa di pueblo? Si un Parlamentario haci su mes sospechoso of culpabel den un caso grandi, e mester por keda sinta den su stoel como parlamentario? Dicon kier adresa tur sorto di cos den Parlamento pero Parlamentarionan di oposicion no ta habri y ta hasta rechasa pa papia riba e tema aki?

E SITUACION ACTUAL DI PARLAMENTO. Actualmente no por haci nada contra un Parlamentario cu ta sospechoso sinta den Parlamento. Segun nos constitucion e Parlamentario tin su derechonan.

Adicionalmente, segun ley e ta inocente te cu ora veredicto bisa lo contrario. Sinembargo, nos ta biba den un tempo unda cu cierto politiconan cu ta sospechoso den un caso ya no ta tuma "honor na nan mes mas," y ta retira temporalmente for di scenario te ora cu e tin un veredicto di hues. Poco ta e hendenan cu ainda ta carga un midi di consenshi, cu ta compronde cu nos ta un "voorbeeld functie" pa nos comunidad. Den caso di Paul Croes nos a wak cu el a retira como minister. Si acaso hues condena Benny Sevinger dia 14 di April proximo den caso Avestruz, nos lo sigui wak un Parlamentario condena sinta den sala di Parlamento? Sr. Sevinger lo tuma honor na su mes y retira for di Parlamento? Of e lo haci uzo di Hof y cassatie pa hustifica su presencia den Parlamento?

NOS TRABAO TA PA CONTROLA GOBIERNO. ESAKI TA EXIGI UN STANDARD DI INTEGRIDAD MAS HALTO PA NOS MES. Como politico nobo cu ta kere den standard di integridad halto, mi ta kere tin hopi traba pa wordo haci ainda den nos Parlamento riba e topico aki. E ta ironico cu oposicion den Parlamento no ta dispuesto pa papia di e standard mas halto aki. Te hasta mi por bisa cu ta parce cu oposicion no kier subi e mesun standard di transparencia aki pa Parlamento. Esaki



ta keda un taboe pa nan pasobra tin algun "colega" Parlamentario cu ta comprometi? Esaki no ta haci cu cierto fraccionnan den Parlamento tin 'double standards'? Kiermen cu nan compromiso cu nan coleganan comprometi tin mas balor cu pueblo?

E INVITACION PA BIN SINTA NA MESA. Como representante di pueblo mi ta invita tur Parlamentario pa nos sinta y yega na un acuerdo con nos por subi e calidad y integridad di Parlamento. E ta inaceptabel pa nos keda exigi transparencia di Gobienno, pero no kier tuma accion pa e imagen mancha cu nos tin actualmente. Sr. Howell y Sevinger ta ehempelnan recien. Si nos keda hustifica pakico nos "no kier atende" cu e asunto aki, y kier pretende di ta luchando pa integridad, pueblo lo yega hopi liher na e conclusion cu cierto politiconan lo sigui haci

loke ta cumbini nan y no loke ta cumbini pueblo di Aruba.

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki,

contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!

## 5 TIPS PA DOÑONAN DI MASCOTA DURANTE MAL TEMPO



- 1 Tacha un "hurricane safety plan" pa tu familia ta prepara y incluibo inacuerdos den dje. Kiesa niente lo kaci uso di dje pero "better be safe than sorry". Deidli e accesoire di e secionnan pa un "worse case scenario" y pensura pa por ahecuto e plan aldi na qualquier momento o teniendo cuenta cu tu cosa eu bo hacer lo mejor ja facil y aceitabile pa poruenta pa 2 siman, pac:

  - Aviso, suministro, algo pa poner avia y cuminda den dje
  - Cuaderos remedii eu e mascota la standares riba dje incluyendo su tratamiento contra carpeta, punja y hantworm (check: fecha de expiracion)
  - Un pet carrier
  - Un kit de emergencia pa tu casa
  - Sacos di plastico pa ponia non dashi adien
  - Extra leash
  - Un cojy hunda
  - Bulto di vacunas
  - Skewers un portret di tu mascota

- 2 Porcara pa bo inasesta tin un comedero pa acondido pa tu casa
- 3 Porcara pa bo inasesta tin un comedero su a por dentro segur al e kaya a tierra de limpiar su alrededor
- 4 Pintura pa bo inasesta su vacunacion ha up to date pa non ta bon protekta contra malesan en facetas eu por sangre especialmente ora ave yope hopi
- 5 Porcara pa bo inasesta tin un microchip. Identific un banchi cu su datorian por quida pero un microchip mantiene perdida banchi aki, por traza e info bol; ya e microchip, contal cu te info ta up to date

**I ❤️ PET**

Shima Mi Mascota

# E RETONAN CU ARUBA TA ENFRENTANDO RIBA TERENO DI ENERGIA TA CRUCIAL PA NOS POR ASUMI E DESAFIO Y REALISA E PROYECTONAN NECESARIO



Minister Glenbert Croes na Spaña a toca diferente tema di atencion cu e compania INDRA. Manera a splica anteriormente INDRA ta grandi na nivel global riba tererno di Energia como tambe den tecnologia y digitalisacion di servicionan.

Pa concretisacion di Aruba Hydrogen Valley e reunionnan na Spaña ta sumamente importante. Den e ambito aki a reuni cu Acciona Energia riba proposicion di Hydrogen

Valley Groningen.

Na nivel di Ministerio di Labor, Energia y Integracion, e mandatario tin e vision di por hiba e departamentonan como tambe e companianan di Utilidad e proximo nivel di servicio y operacion.

E departamentonan di Gobierno mester di e re-fuerzo tecnologico y di digitalisacion pa por funcionar di optima forma y pa por enfrenta e retonan di futuro.

E companianan estatal semper a keda inverti den nan respectivo companianan. Pero cu tempo semper ta presenta tecnologianan nobo, mas eficiente y innovativo cu por mehora e operacion y servicio di e compania aun mas, cu finalmente ta beneficioso y transparente pa e consumidor.

Pa e motibonan aki entre otro e reunion cu INDRA – MINSAIT tabata cardinal. Na final di dia e meta

ta pa por brinda comunidad un servicio transparente unda cu e cliente ta keda central den tur e servicionan pa nos pueblo. Durante un entrevista cu a sostene cu Sr. Leonardo Benitez Director di Energia & Utilidad di INDRA, el a splica mas di e importancia di un bon sistema di tecnologia y digitalisacion.

El a keda impresiona cu e retonan interesante cu Aruba tin na nivel di Energia y administracion publico.

Pa por realisa e proyec-tonan necesario mester enfrenta y konkista e retonan existente.



# E di 40 edicion di Fiesta Rotaria ta diadomingo awo



Loke e pueblo ta gusta asina tanto y tabata warda riba dje ta diadomingo awo 2 di april riba parkeerplaats di Stadio Guillermo Prospero Trinidad.

Entre 10'or di mainta y 6'or ta spera un y tur pa

Continua Pag. 23

**Clasificados**

**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**

**SOL**  
Di Pueblo

pasa bishita e grandioso Fiesta Rotaria cu Rotary Club of Aruba ta organisa pa di 40 baha.

Durante un conferencia di prensa ofreci diamars mainta, president di Rotary Club of Aruba, Shelby Maduro a splica cu e evento, riba su mes, ta un tradicion pa hopi caminda mientras bo ta yuda otro, bo ta yuda bo mes tambe. Fiesta Rotaria ta un actividad cu, a traves di un grandioso bazaar y feria, ta recauda fondo cu ta bay completamente bek na diferente fundacion riba nos isla. E meta pa e aña'ki ta pa alcansa e suma di 400 mil florin!

Esunnan cu yega trempan ta bebe awa limpi for di e diferente stand cu tin manera esun di supermarket cu comestibel y esun di paña. Tambe tin stand cu gran variedad di mata y nada menos cu nuebe container cu articulo pa cas. Tur e articulonan aki ta bay na prijs di baca flaco cu no por keda sin probecha.

For di Luis Oduber, chair di e comision organizado di Fiesta Rotaria por a comprende cu diversion tambe lo tin na granel dia-

# Fiesta Rotaria ta diadomingo awo



Continuacion Pag. 22

domingo ya cu tin area pa mucha cu diferente entretenimento manera dino jump, carrousel y pintamento di cara. Bar y cushina lo ta bon surti durante henter dia cu pasaboca, cos dushi, fried rice cu sate, pasta cu garlic bread y te hasta un bon BBQ pa asina tur hende pasa un diadomingo dushi den compania di familia of amigo. Sin duda ambiente lo ta formal cu diferente presentacion y musica.

Adicional na e Fiesta Rotaria, tambe e club social ta bendiendo rifa for di den luna di januari caminda e prome premio ta un auto completamente nobo, un Chevrolet Groove 2023. Cada ticket ta costa solamente 25 florin y ademas di e auto, bo tin chens pa gana diestres otro premio atractivo. E sorteo di e rifa lo tuma luga diadomingo atardi na e Fiesta Rotaria y den presencia di notario. Rotary Club of Aruba ta gradici tur nan miembro hundo cu nan familia y amigo, e grupo grandi di

boluntario cu ta yudando, comunidad di Aruba cu semper ta duna nan sostien, tur patrocinado cu ta aporta cu producto y servicio, Fundacion Facilitadnan Deportivo y Aruba Voetbal Bond pa nan cooperacion, media local, Gobierno di Aruba y Ministerio di Infrastructura.

Nos ta topa na Fiesta Rotaria 2023 diadomingo awo 2 di april na Stadion Guillermo Prospero Trinidad.



Representantenan di Rotary Club of Aruba presente na e conferencia: Shelby Maduro (President), Luis Oduber (Incoming

President y Fiesta Rotaria Chair), Kapil Sawilani (Fiesta Rotaria Co-chair) y Ryon Dijkhoff (Director of PR).

# “Klooster Imeldahof” completamente yen di bishitante pa celebracion di 18 di maart 2023



Durante henter e dia a reina un dushi ambiente familiar riba tereno di e klooster di tur bishitante cu a bin pa gosa di un grandioso show cu animacion di Igmar Maduro cu su caha di orgel y piano, Louis Figaroa y su amigosnan cu nan grupo tipico y

soprano Tica Giel cu a deleita tur presente cu su interpretacionnan dedica na Aruba. Tambe a disfruta di bunita baile y musica di Madelen Kelly cu su grupo Rosea Cultural hundo cu Marcia Dirksz y participante hubenil na “Un canto pa Aruba” Lizenne Ras.

Mientras e bishitante por a pasa admira e Kapel hundo cu exposicion ' Historia di Parokia di Noord'

den e edificio monumental aki, por a pasa cumpra cos dushi di Aruba, acesorio y mucho mas na e diferente tentnan pafo.

Continua Pag. 25

# “Klooster Imeldahof”



Tica Giel, Louis Figaroa y su amigonan, Madelen Kelly y grupo Rosea Cultural cu a pone un bunita show y na Minister Ursell Arends pa su bishita cerca nos.

Un danki di curason ta bay na Minister di Cultura Xiomara Maduro pa su sosten cu e dia di celebracion y gratitud grandi na e boluntarionan cu a bin ta traha duro pa nos fundacion.

Pa mas informacion di nos fundacion por busca nos riba facebook ‘Fundacion Kapel di Bethania’.

Continuacion Pag. 24

E hobennan di tanto Pastoral Hubenil Noord cu di Santa Cruz a traha duro e dia aki pa logra yega na fondo cu tin como meta e biahe pa Portugal, pa nan participa na e Jornada Mundial Hubenil 2023. Nan tabata tin un tremendo workshop. Na nan tent di mercado di purga tur hende por a haya algo di smaak. Fundacion Kapel di Bethania ta gradici primamente pueblo di Aruba pa e acogida di e actividad di celebracion di 18 maart na Noord, na Igmar Maduro,





Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 27 Maart 2023 Anochi

CATECHI
Sorteo # 7902
9331
1255
8472
MULTI-X X2
BIG 4
Sorteo # 6946
5516
1DF
Sorteo # 1651
6268
ZODIAC
Sorteo # 5705
8634
Tauro
LUCKY 3
Sorteo # 635
026
MULTI-X X3

LOTTO 5	Joker Letter Proximo Jackpot
Sorteo # 2374	0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x match 4 0 x Afl. 12,00
	<b>650.000,-</b>
LOTTO DI DIA	<b>06-16-19-20-28</b>
Sorteo # 6072	Proximo Jackpot
0 x Jackpot 3 x Match 4 94 x Afl 8,00	<b>54.000,-</b>
MINI MEGA	Mega Ball: Proximo Jackpot
Sorteo #	0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00
	<b>390.000,-</b>
	<b>Afl. 490.000,-</b>
KORSOU	Sorteo #



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 27 Maart 2023 Merdia

CATECHI
Sorteo # 3867
2634
2564
0482
MULTI-X X3
BIG 4
Sorteo # 3867
4929
1DF
Sorteo # 1923
3602
ZODIAC
Sorteo # 3867
3156
Aries
LUCKY 3
Sorteo # 741
050
MULTI-X X2

LOTTO 5	Joker Letter Proximo Jackpot
Sorteo #	0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x Afl 8,00
	<b>53.000,-</b>
MINI MEGA	Mega Ball: Proximo Jackpot
Sorteo #	0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00
	<b>390.000,-</b>
	<b>Afl. 490.000,-</b>
KORSOU	Sorteo #



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 28 Maart 2023 Merdia

CATECHI
Sorteo # 3868
6637
8208
0702
MULTI-X FP
BIG 4
Sorteo # 3868
3984
1DF
Sorteo # 1924
0746
ZODIAC
Sorteo # 3868
4561
Piscis
LUCKY 3
Sorteo # 742
540
MULTI-X X2

LOTTO 5	Joker Letter Proximo Jackpot
Sorteo #	0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x match 4 0 x Afl. 12,00
	<b>700.000,-</b>
LOTTO DI DIA	Proximo Jackpot
Sorteo #	0 x Jackpot 0 x Match 4 0 x Afl 8,00
	<b>54.000,-</b>
MINI MEGA	Mega Ball: Proximo Jackpot
Sorteo #	0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00
	<b>390.000,-</b>
	<b>Afl. 490.000,-</b>
KORSOU	Sorteo #

**LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI TABACO**



**PROTEHANDO SALUD PUBLICO**

**6 ARTICULO**

Ta prohibi pa bende of duna productionan di tabaco na personanan bou di 21 aña

**SOLO** *De Pueblo*

**HALA ROSEA LIBREMENTE BREATH FREELY**

**PRONOSTICO DI TEMPO**

VALIDO TE DIARANSON 29 DI MAART 2023, 18:00 ORA

TEMPO:

AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN  
POSIBLE AWACERO PASAJERO  
TEMPERATURA MÁXIMA 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MÍNIMA 25 GRADO CELSIUS  
ÍNDICE DI CALOR (ÍNDICE DE CALOR) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS  
ÍNDICE UV: 12  
BAHADA DI SOLO : 6:51 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:38 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE PARA DI DIRECCION  
GENERALMENTE OOST;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)  
DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA:  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
LO NO BAI TIN CAMBIO DEN E TIPO DI WEER CU TA  
REINA ACTUALMENTE. ONU ATMOSFERA SECO Y STABIEL  
LO STROBA DESAROYO DI NUBIANAN CU POR PRODUCI  
AWACERO Y PA E MOTIBO AKI NO TA SPERA AWACERO  
DI IMPORTANCIA DEN PROXIMO 24 ORA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ROND DI 1 PIA.  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 1 PA 2 PIA.  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
GENERALMENTE MODERA ENTRE 5 PA 7 PIA

AVISO/ ALERTA:  
TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU  
CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA  
Y RIBA LAMA HABRI.

ESPECIAL FENOMENONANO:  
UN TEMBLOR DE MAGNITUD 4.4 RIBA MM ESCALA A TUMA  
LOGA AWE MERDIA 13 MINUTOS PASA DI 1'0 NA 120 KM  
OESTE NOORDEST DE ARUBA. E PROFUNDIDAD TABATA DI  
35,3 KM. E LA WORDO SINTI NAN DIFERENTE PARTI  
DI ISLA.

POTENCIAL DI AWACERO PA PRÓXIMO 24 ORA:  
MENOS DI 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRO DE TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):  
AEROPUERTO : MAX 31 / MIN 25 / 0.0 MM  
PUNTA OESTE: MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM  
STA ROSA: SIN DATOS DE ESTAÑO

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE  
BASTA FUERTE, FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 32 / 26

# NO DRENTE DEN NINGUN ORGANISACIONNAN SATANICO



No drenta y no bira miembro di nan asambleanan satanico.

No haci huramentonan na satanas. Bijbel ta bisa, Mateo 5: 33 – 37; “Mescos tambe boso a tende cu ta bisa na boso antepasadonan: Lo bo no hora falso, ma lo bo tene bo huramento den Cara di Senjor. Ma AMI ta bisa boso, pa no hora pa ningun motibo, ni pa Cielo, pasobra Cielo ta trono di Dios. No hora ni pa tera, pasobra esaki ta banki di Su piyanan, ni pa Herusalem, pasobra esaki ta e ciudad di e gran Rey. Tampoco pa bo cabes, pasobra bo no por haci ningun draachi di bo cabei preto ni blanco. Laga bo si ta si y bo no ta no. Tur loke bo pone acerca ta bini di satanas.” Esnan den organacion, nan ta nenga cu Cristo-Hesus ta Senjor y Salvador y nan ta bay na nan mes destino riban mes manera. Bijbel ta bisa, Huan 14: 6 ; “Hesus ta contesta: AMI ta caminda, berdad y bida.

Ningun hende no ta yega cerca Tata, sino pa medio di Mi.” Esnan den organacionnan, nan ta ignora e Bijbel di Dios. Bijbel ta bisa, 2Timoteo 3: 16 y 17; “Tur loke ta para scribi den Scritura, a keda inspira pa Dios y ta util pa instrui, refuta, coregi y pa educa hende pa husticia, pa un homber di Dios sea perfecto, completamente prepara pa tur bon obra.” Esnan den organacion, nan ta adora diferente diosnan pagano. Bijbel ta bisa den Exodo 34: 14; “No adora ningun otro dios, pasobra Senjor ta un Dios celoso y E no ta tolera ningun otro dios. P’eseys no cera ningun comb-

enio cu e habitantenan di e pais y.” Den e di Prome Mandamento di Dios ta bisa: “Di stima y adora bo Senjor y bo Dios di henter bo curason, di henter bo alma, di henter bo sintir, di henter bo ser y mas cu tur cos den mundo.” Esnan den organacion, nan ta nenga di menciona e nomber di Hesus den nan asamblea. Bijbel ta bisa den Phillipensenan 2: 10 y 11; “Pa cu den Nomber di Hesus tur ruidia lo dobla, di habitantenan Celestial, habitantenan terenal y spiritonan infernal y tur lenga lo profesa na honor di Dios Tata; Hesus-Cristo ta Senjor.”

Na esnan den organacion cu ta haci pactonan satanico y nan ta wordo marca riba curpa cu e number 666. Den Bijbel ta bisa den Apocalipsis 14: 9 – 11; “E di tres Angel a sclama na boz halto: Kende cu adora e bestia y su imagen y laga pone e marca riba su frenta of su man, esun ey lo bebe di e binja di Dios Surabia, cu ta prepara puro den copa di Su ira y lo e keda tormenta cu candela y zwavel dilanti di Angelnan, Santonan y di E Lamchi. Y huma di nan tormento ta subi bay halto den siglo di siglonan.

Ni di dia, ni anochi nan no tin sosiego na esnan cu ta adora e bestia y su imagen y kende cu ta acepta e marca di su nomber.” Bijbel ta bisa den 1 Corinthionan 10: 21 y 22; “Boso no por bebe for di copa di Senjor y tambe for di copa di demonionan, boso no por participa na mesa di Senjor y tambe na mesa di demonionan. Acaso boso kier provoca Senjor? Bosonan ta mas fuerte cun’E?

<b>Clasificados</b>	
	AUTOS INMUEBLES ARTICULOS NEGOCIOS SERVICIOS EMPLEOS
	<b>SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM</b>
	<b>585 9500</b>
	<b>www.SOLODIPUEBLO.com</b>
Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

# Obituario

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Af 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia  
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Af 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na**  
**585-9500 of na 741-4554 puntra pa**  
**Jamila Henriquez**

## Oracion di dia

Un feliz dia cu hopi bendicion, fe y speransa den nos Bon Dios.  
'.....Ora boso halsa Yiu di Hende, boso lo sa cu 'AMI TA' y cu Mi no ta haci nada riba Mi mes'.(Huan 8, 28)

Rumannan E Palabra ta recorda nos awe cu nos ta di e mundo aki y Cristo Hesus no. Cristo cu a biba aya riba cerca Su Tata, a bin na mundo cerca nos pa siña nos con pa biba segun Esun cu a mand'E. Cristo Hesus ta bisa cu El a bin pa cumpli cu loke Su Tata a siñ'E y biba na Su agrado. E palabra AMI TA nos por haya tempo cu Dios mes a papia cu Moises na sero di Horeb pa e bay y saca Su pueblo for di Egypto. Dios a bisa Moises pa bisa e Isra-elitanan cu Esun cu yama AMI TA a mand'e cerca nan. Aki E ta referi na Su mes.Hesus ta uza AMI TA como cu E ta e Yiu di Dios y E ta Dios. P'esey nos ta yama pa kere den Hesus y biba dunando E tur Honor y Gloria.

Oracion: Nos Tata santo, nos Tata di amor y misericordia. Nos ta yama Bo danki, danki pa semper mustra nos Bo amor, Bo gracia y Bo misericordia. Nos ta bin Bo dilanti keriendo cu Bo ta Dios, Bo ta Rey y Señor. Nos ta desea y haci nos esfuerzo pa hiba un bida cu ta agrada Abo. Danki Tata pa tur cos den e nomber di Bo Yiu Hesus. Amen.

# FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## OH , DIOS TENE MISERICORDIA DI NOS, ORA NOS TA PROVOCÀ Y DESAFIA BO

Mundo henter ta desafia Dios, pero nunca nos a pensa di mira e asunto aki cu mas claridad, y hasta awor nos ta mire serca nos mes, y nos ta pidi Dios tene misericordia, pasobra hopi biah, tin hende ta bon na altura cu nan ta desafiando y provocando Dios cu tur e consecuencia cu por tin su tras, pero tin otro ta hacie pa ignorancia,fanatismo, politica, inmoralidad,orguyo y arrogancia.

Hopi hende cu a desafia Dios no tabatain un fin agradabel, y hopi pais caminda gobierno y habitantenan a desafia Dios a pasa y ta pasando den temponan hopi dificil. Den e buki di 1 Reynan capitulo 16:29-34, rey Acab y su esposa Jezabel ta provoca Dios cu maldad, idolatria y inmoralidad.

Y nos tur sa cu ta pa e

motibo ey profeta Elias a decreta palabra di Dios cu awa lo no yobe pa tres anja, pasobra Dios su Furia a lanta contra Acab y Jezabel.

Ora nos ta desafia/ provoca Dios ta nifica cu nos ta treciendo impuresa den locual Dios ta yama santo. Ta mescos cu un tata ta siña su yiu usa droga, of usa arma, treciendo maldad den un curason inocente.

Awor cuanto mas e furia di Dios lo lanta ora mundo ta siña mucha inmoralidad, bao di e capa di educacion y spiertamento, contaminando, y corumpiendo nan alma y nan curason.

Ora nos no ta participa den cosnan malo cu tuma lugar constantemente riba e mundo aki, nos por pidi Dios libra nos di maldad y



Dios ta scucha nos, pero ora nos mes ta busca, prepara y haci maldad, con nos lo yega dilanti di Dios ora su furia lanta?

Boso no sa cu boso ta e tempel di Dios, y cu e Spirito di Dios ta biba den boso?

Si un hende destrui e tempel di Dios,Dios lo destrui e,pasobra e tempel di Dios ta santo, y esey ta loke boso ta.( 1 Corintionan 3:16+17).

Si un hende duna ordo pa haci , aproba, apoya,consenti algo malo e ta mesun cupabel cu esun cu ta hacie.

Pa e motibo ey Dios a castiga rey David pasobra e mes no a mata Urias, pero e a planea su morto.(2 Samuel 11:14-17).

Nos ta purba tur manera na concientisa nos pueblo, pasobra si nos ta bay di acuerdo cu tur locual ta

maldad y inmoralidad cu ta lanta riba e mundo aki, nos ta provoca y desafia Dios, y Dios lo contesta nos. No lubida cu e palabra di Dios ta siña nos cu amistad cu mundo ta enemistad cu Dios.( Santiago 4:4).

Pesey considera e miembran di boso curpa terrenal, como morto pa inmoralidad,impuresa,passion,deseo malo,golosidad,cu ta igual na idolatria.

Pasobra ta pa motibo di e cosnan aki cu e furia di Dios, lo bin riba e yuinan di desobedencia.(Colosenses 3:5+6).

E a bisa, loke ta sali for di hende esey ta contamina hende. Pasobra for di paden ta sali mal pensamento,fornicacion,ladronisia, matamento, adulterio,hechonan di cudishi y maldad tambe engaño,sensualidad,envidia,calumnia,orguyo y

bobedad. Yur e maldadan aki ta sali for di paden y ta contamina hende.( Marco 7:20-23)

Ta parce manera e mundo a drenta un competencia:

Ken por provoca Dios mas?

Ken por haci mas bofon di Dios?

Ken por cambia mas ley pa contamina locual ta sagrado cu impuresa?

Ken tin e curashi di duna maldad mesun derechi cu bondad? ( Isaias 5:20).( Tito 1:15).

Laga nos ta serio, pasobra tur locual ta desafio y provocacion di Dios tin consecuencia hopi serio pa e ser humano.

No laga nos kita bista for di tur e desasternan natural cu ta sosode tur dia.

**Paga bo cuenta  
online ta facil**

Sea  
**Abonnement  
of Aviso**  
Pago online,  
facil y lihe  
**SÓLO**  
De Pueblo

Pa hasi pago online pone nomber y adres na  
cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447

## Gradicimento y Invitacion

Den nomber di full famia Navas y Flanegin ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y cariño durante bida, fayecimiento y despedida di nos defunto stima:



### Susanna Navas-Flanegin

Mihor conoci como: "Chanita"

Un danki special na:

dokter di cas Dr. Horenbeek

Lola Geerman di Wilhelmina Kankerfonds  
Sra. Eloiza Koolman pa su cariño y oracion.

Tambe na Ad Patres Funeral Home pa su bon servicio y atencion.

Alavez nos kier haci invitacion pa compaña nos pa 8 anochi di resamento di Rosario na Jan Flemming 13A pa 7:30pm.

Riba ultimo dia cual lo ta diaranson, 29 di Maart 2023,  
lo tin un santo sacrificio di misa na Misa Immaculada  
concepcion pa 7pm y despues un oracion na cas.

Boso palabranan di consuelo lo keda semper graba  
den nos curason.

## FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MON- TON DI BENDICION

Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad , y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio cu e no por wordo scondi mas , pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon.(Marco 11 v 25)

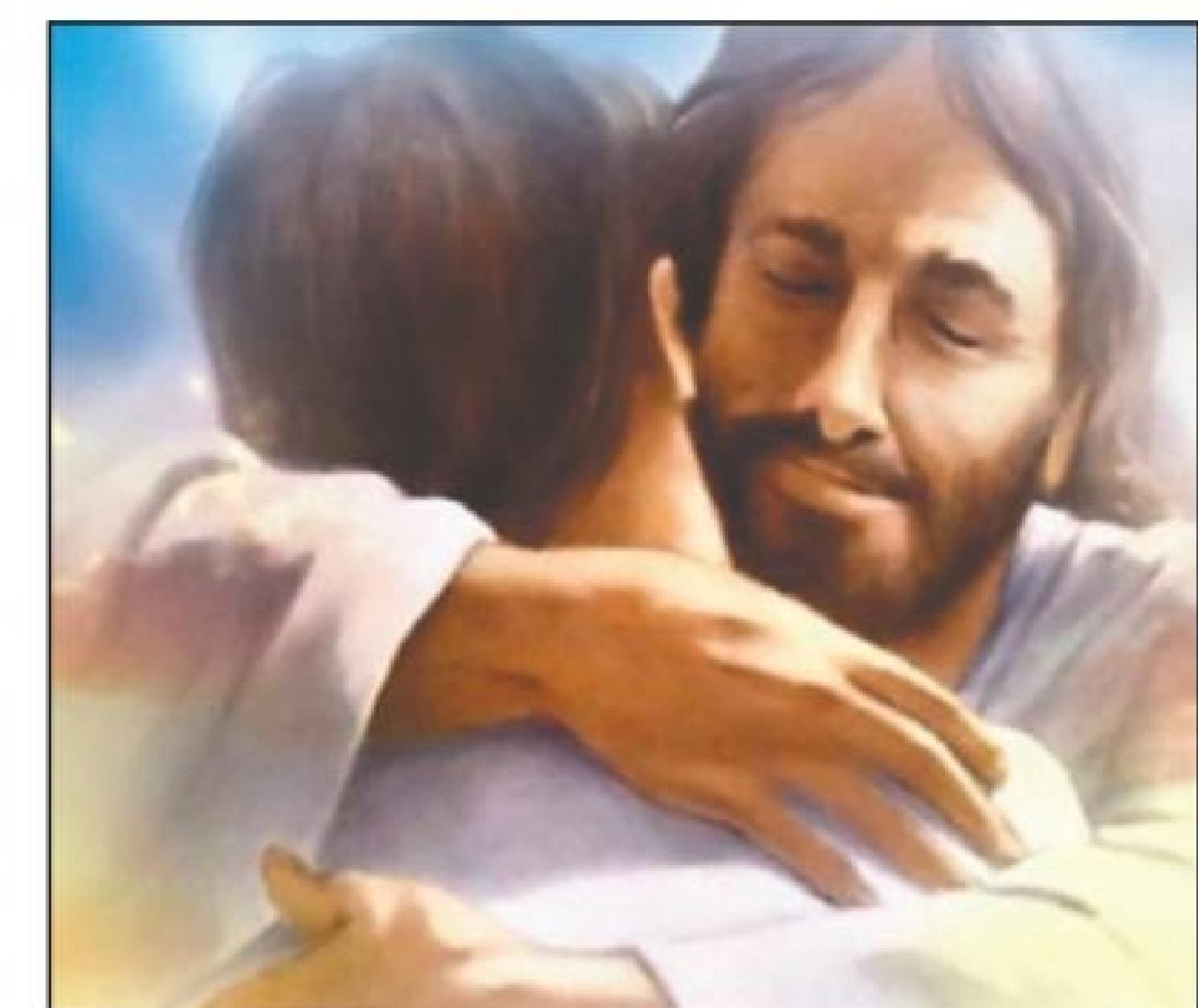
Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu , pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecimiento spiritual y social.( 2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta,bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona.( Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa : Ken cu bisa "Bobo" lo ta culpabel pa bay den candela di fierro. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro ,y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa : Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios.( Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.



1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa : Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas,oficina, scol , etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no pordona , Dios tampoco ta pordona nos, un hende cu no ta pordona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por drenta cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu pordona y laga los, for di e cosnan bieuw , pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios.( Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende pordona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e mownton di bendicion cu Dios tin pa su bida.(Lucas 6 v 37 + 1Juan 1 v 9).

Dios ta Amor.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualquier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**

# Dos turista bou influencia a cuminsa bringa cu otro, na Palm Beach



Palm Beach: Dialuna den oranan di marduga, a surgi un problema entre dos persona aparentemente lo tabata trata di dos turista. Mesora a pidi pa presencia di polis.

Na yegada di polis nan a bin comprende cu e dos personanan aki, no tabata conoce otro y un a dicidi di duna e otro lift, pero

dilanti e nightclub Molen nan a dicidi di baha for di auto y cuminsa bringa. Ambos homber tabata basta bou influencia.

Mesora e securitynan di e nightclub cu a mira kiko tabata pasando a yama polis. Polis a papia cu ambo y a duna nan un lift pa nan hotel.

**DOW**

Departamento di Obra Publico  
ta anuncia fayecimento di



*Freddy Boekhoudt*

26-3-1965 | 22-3-2023

E acto di despedida lo tuma lugar  
diaranson 29 di maart 2023 di 2'or pa 4'or na Aurora  
Funeral Home na Cumana.

Nos kier extende nos mas sincero  
palabranan di condolencia na Freddy su casa,  
yiunan y demas famia.  
Hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu nos colega y amigo Freddy sosega na paz.



**DLV**  
Dienst Landmetkunde  
& Vastgoed Registratie

**DOW**

**DP**  
DIRECTIE  
INFRASTRUCTUUR  
EN PLANNING

En conexion cu entiero di nos colega  
diaranson 29 di maart 2023

*Freddy Boekhoudt*

Infragebouw lo ta cera di  
7:30 am pa 12:00 pm

DOW lo ta cera pa publico ful dia.

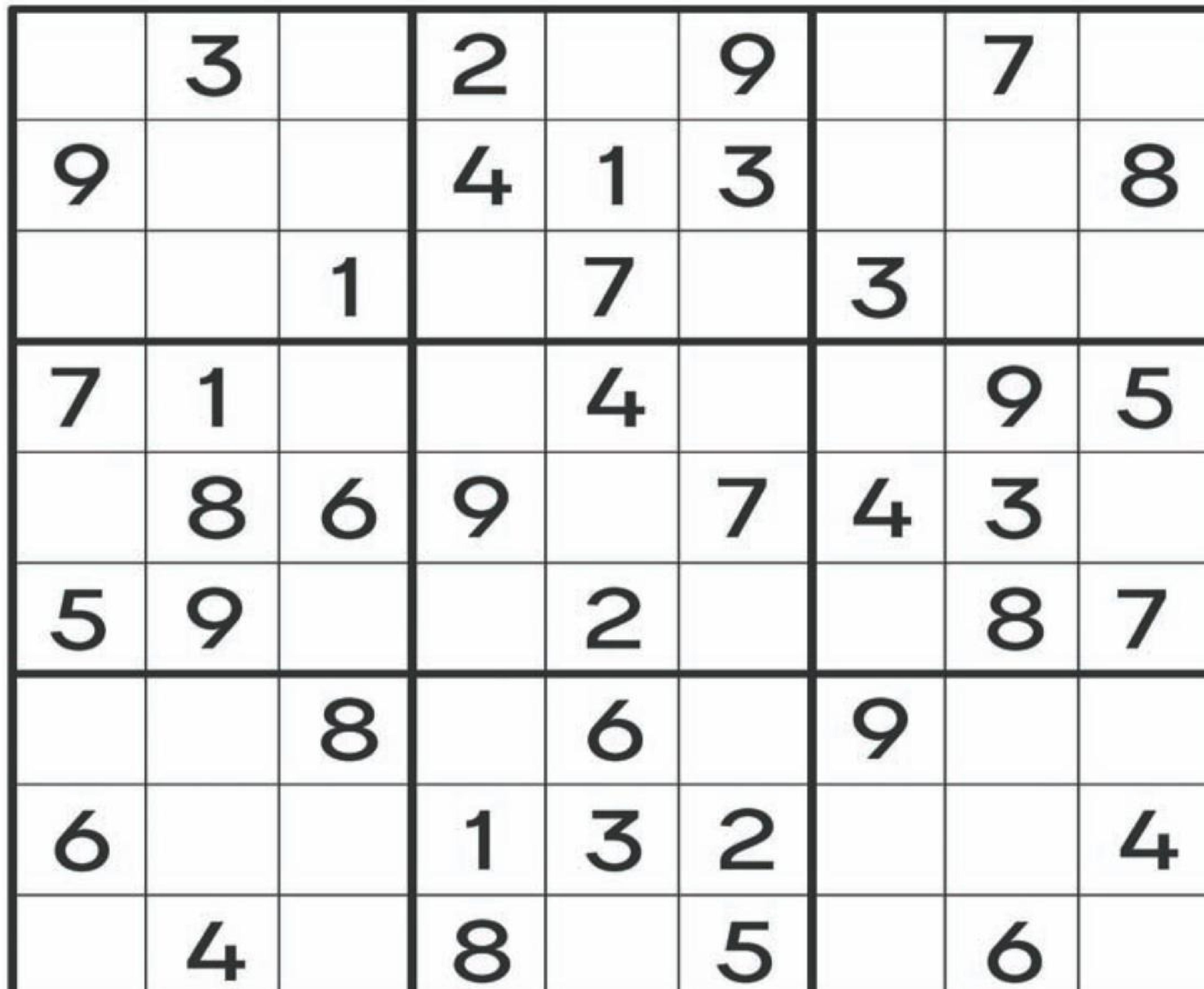
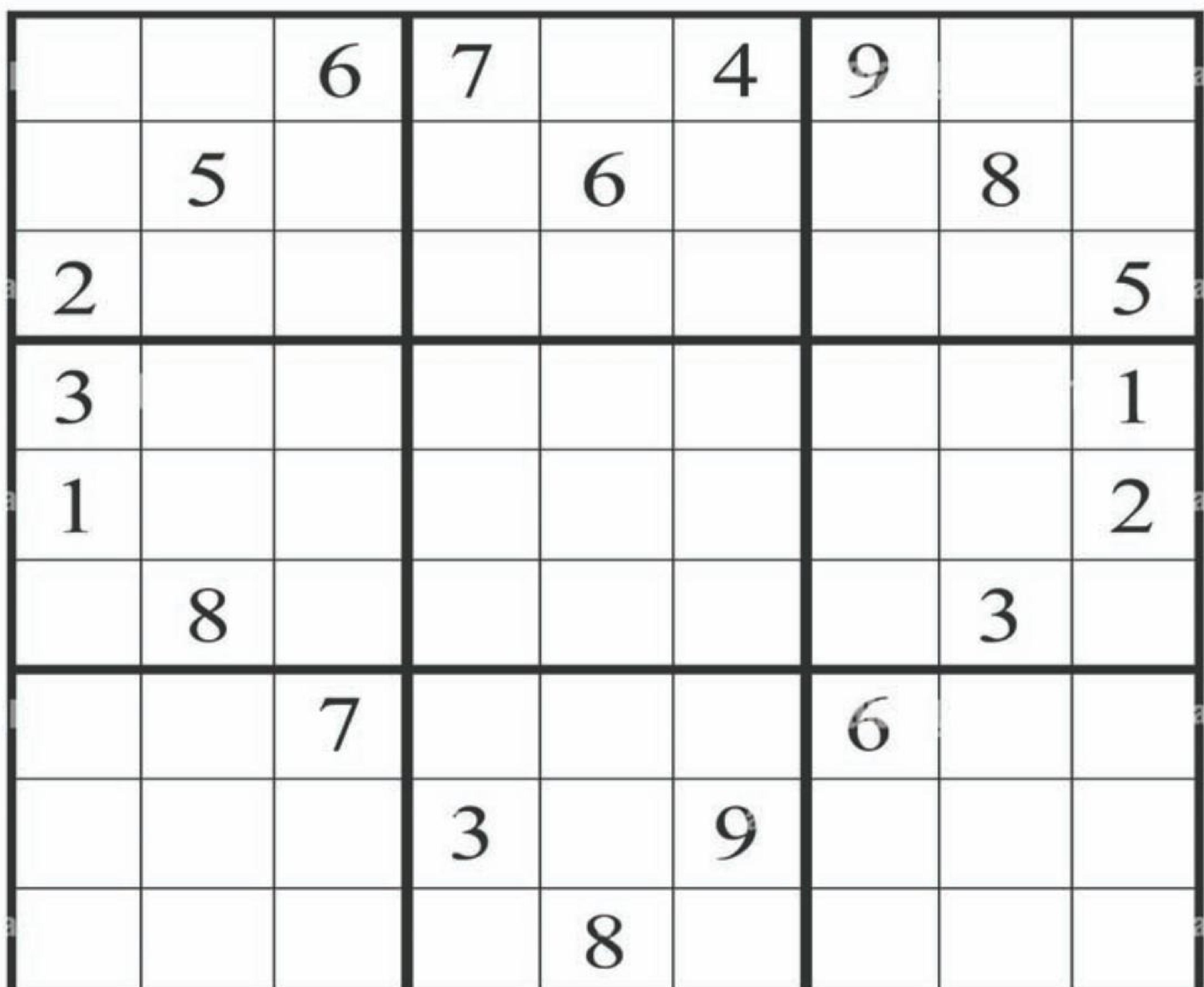
—  
Nos ta pidi nos disculpa  
pa e inconvenienca



# SOLO

# SUDOKU MANIA

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7



## Sopi di Letranan



AFTER BEGINNING BOSOM CRIED ELIAS GLORY LIGHT PRIESTS SHINETH WITHOUT

AMONG BEGOTTEN CHRIST DARKNESS FATHER GRACE MIGHT RECEIVED SPAKE WITNESS

ASKED BEHELD COMETH DECLARED FLESH JERUSALEM MOSES RECORD THINGS WORLD

BECOME BELIEVE COMPREHENDED DENIED FULNESS JESUS POWER SAITH TRUTH

BEFORE BLOOD CONFESSED DWELT GIVEN LEVITES PREFERRED SAYING WHOSE

LA VIDA SE MUEVE MUY RÁPIDO. SI NO TE DETIENES Y **MIRAS** A TU ALREDEDOR DE VEZ EN CUANDO, PODRÍAS PERDÉRTALA.

— John Hughes, Ferris Bueller's Day Off



**TA BENDE:**  
HOOI FRESCO: -PA CABAI,  
CONEW, CABRITO  
ETC. ALF 55,- PA 74 LBS.

NA GOLDMINE RANCH , MATIVIDIRI 60.

PA CADA 20 PAKI LO RICIBI 1 SACO DI GRANO GRATIS  
TANTEN CU TIN DEN STOCK.

MAS **INFO: 594-1317**

NOS TA KEDA RIBA E CAMINDA  
PA BAI BOCA MAHOS NET PANORT DI PARK DI AVESTURS.